

UČITELJSKI  
T O V A R Š.

List za šolo in dom.

Izhaja 1. in 15. dne vsakega mesca, in veljá za celo leto 2 gold. 50 kr.,  
za pol leta 1 gold. 30 kr.

Tečaj VI. v Ljubljani 15. decembra 1866. List 24.

Zahvala in prošnja.

*Častiti prijatelji, priserčni bratje!*

Danes dokončujem trudno pot svojega šestega tečaja. Spodobno se zahvaljujem vsem, ki so me vljudno sprejemali in gostoljubno živili. Vračilo za to naj jim bo sladka svest, da so delali za blagor svojega naj prvega bližnjega — za odgojo domače mladine, ter na prvem kraji obdelovali terdo ledino velikega národnega polja. — Ako Bog dá, bom v novem letu 1867. zopet popotoval, in si bom novo oživiljen prizadeval, da bom spolnoval svojo imenitno nalogo za dom in šolo. Ni pa ga na svetu človeka, ki bi mogel vsa dela sam dobro opravljati; tudi jaz delam toliko bolje, kolikor bolj me podpirajo drugi. Zatorej prosim vas, vse svoje častite prijatelje in brate, ki ste mi bili do sedaj tako prijazni, bodite mi tudi za naprej zvesti, in mi pridobivajte še novih prijateljev, posebno med učitelji, katerih je še vedno nekaj, ki zapirajo vrata svojemu edinemu domačemu tovaršu. — Če je kje na svetu treba zloge in združene moči, treba jo je naj več učiteljem, še posebno pa učiteljem na Slovenskem, kjer ravno sedaj potrebuje šola mnogo pridnih in zvestih delavcev. Pomagajmo si sami, in Bog nam bo pomagal.

Moji listi veljajo brez razločka celo leto 2 gold. 50 kr., pol leta pa 1 gold. 30 kr. Učitelji in vsi prijatelji domačega šolstva in slovstva! zglasujte se pri mojem založniku g. Jož. Rud. Milicu v Ljubljani, in skoro vam pride vošit novo leto  
vam

serčno vdani

„Tovarš.“

## Poglavitna naloga ljudskih učiteljev.

(Napisal *Ivan Tomšič*.)

Še vedno se nabajajo ljudski učitelji, ki menijo, da nimajo druge naloge, kakor da sebi izročeno mladino učé brati, pisati, številiti, nemščine in pa sim ter tje nekoliko petja. Ali to so krive misli, in dokler se jih bodo naši ljudski učitelji deržali, ne bode ljudska šola donášala onega sadú, ktereга deržava od nje zahteva. „Ne za šolo, ampak za življenje se moramo učiti“, je stara in resnična prislovica. Pravi namen našega kratkega življenja se pa nikakor ne doseže samo z branjem, pisanjem, številkanjem ali še celó s poptujčevanjem samega sebe, ampak doseže se vse po drugi poti. — Ako ne bi imeli ljudski učitelji druge naloge, nego po svojih krivih mislih, da bi podučevali samo v zgoraj omenjenih naukih, čemu so nam potem učiteljska seminíšča in drugi zavodi, v kterih se učitelji izobražujejo in za svoj imenitni posel pripravljajo! Mislím, da bi bili vsi učiteljski zavodi odveč, kajti o neki dobi so bili tú pa tam tudi stari pastirji, krajači in čevljarji ljudski učitelji in to brez vseh učiteljskih pripravnišnic; kajti drugega se ni zahtevalo od njih, nego da so znali brati in pa sim ter tje nekoliko pisati in številiti.

Naloga naših sedanjih ljudskih učiteljev mora biti tedaj veliko važnejša in imenitnejša, nego v omenjenih nemilih časih; — in to je tudi.

Poglavitna naloga vsakega ljudskega učitelja je, da mladino izreja. Mladino izrežati se pa pravi, otroka nevednosti oteti in mu perve podstaje njegove časne in večne sreče vterjati, to je, divje korenike človeških strasti mu je treba zadušiti, mlade rane se mu morajo z mazilom svete vere celiti, in blaga, npravna čutila mu je treba saditi v mlado serce; serce je treba plemeniti, um bistríti s prisvojivanjem dobrih in za življenje koristnih ved, ako hočemo, da bode otrok živahno in krepko drevesce v velikem vertu svete cerkve in deržave. Zavaljo tega tudi izročujejo starši, cerkev in deržava svoje otroke ljudskim učiteljem, naj bi jih oskerbovali, kakor žlahtna drevesca, a ne kot malovredne, krive in pohabljene divjake. Iz malozmožnih otrok mora ljudski učitelj napravljati miroljubne, trezne in éverste ude velike deržave, ako će, da se deržava oživlja z novimi udi.

Še nikoli nisem slišal, ne bral, da bi bili ljudje polni raznoternih znanstev, a revni na čednosti in kreposti osrčevali ali poedino ali pa vesoljne življenje v kaki državi, kajti človek, ki ima slabo, sprideno serce, rabi tudi svoja znanstva, ki si jih je pridobil, le na hudoben način; a človek, ki ne stopa od pota čednosti in kreposti, rabi um in vsa svoja s težo si pridobljena znanstva le na prid in korist svojega bližnjega. — Ljudski učitelj ima nježno mladino že v prvi dobi njenega cvetja pri sebi, in to ne samo eno uro, ampak po več ur na dan. Ako tedaj učitelj odgojnikovo nalogo dobro izvršuje, mu ne bode veliko truda stalo, da pozneje tudi um svojih malih bogati s koristnimi vedami. Mladina bode na ta način podoba pridne bučelice, ki v sredi strupenih rastlin išče sladkega medu.

Da bi tedaj ljudski učitelj temložeje spolnoval svoje težavne, odgojnikove dolžnosti, napišem tu sem naslednja pravila:

1) Kedar stopi nježni otročiček pervikrat v šolo, naj si ga ima ljudski učitelj od te ure, kot svojega lastnega otroka, veselí naj ga, da more biti oče, ki mu bode skerbel za njegov dušni in telesni blagor; ponos naj mu bo, da mu je duša izročena, da jo vodi in pripravlja za svetno in večno življenje. Otrok se rad ozira na svojega učitelja, ga spoštuje in časti, ter serka vse nauke, ki pridejo iz ust njegovega rejnika. Zavoljo tega naj ljudski učitelj prav po očetovski ljubi svoje nedolžne otročiče.

2) Ljudski učitelj naj bode pohleven in prijazen s svojo šolsko mladino. Z ostrostjo, s terdim besedovanjem, z zaničevavnim pogledom ne bode učitelj nikoli kaj prida pri svojih otrocih opravil. Nagla in huda ploha pokončá vse mlade rastlinice, ki smo je ravno v zemljo vsadili.

3) Ljudski učitelj naj dá otrokom v početku nekoliko več prostosti v govorjenji, izrazovanji in njihovi vnanji ponaši. Pri taki prostosti bode lahko zapazil rano, na kateri otrok boleha, in enako dobremu zdravniku, bode tudi našel in rabil pripravno zdravilo. S pohlevnostjo in zaupljivim otročjim vedenjem izbudil bo v otrocih odkritoserčnost in ljubezen do resnice; a z ostrostjo in preresnobnim ravnanjem zgojil si bode samo bojazljive, terdovratne in časoma celó svojeglavne otroke, ki si bodo šolo mislili kot ječo, v katero so zaperti; berž pa, ko bodo zopet osvobodeni svojega zapora, bodo ti otroci surovi in zreli hudobneži.

4) Pred vsem drugim naj učitelj otroke privaja rednosti. Kjer je red, tam se vse dobro pospešuje. Poglejmo v ulnjak, kakšen lep red tu kraljuje! — Nered podira. Učitelj naj tedaj otroke privaja, da se bodo vselej v šolo prišedši na svoje odločeno mesto usedali, svoje knjige in drugo šolsko robo imeli v lepem redu, da bodo glavo, roke, noge in ves svoj život vredovali po pravilih, da bodo v lepem redu hodili v klop in iz klopi, se po ulicah lepo obnašali, ali da kratko rečem — da bodo povsod in v vseh rečeh ljubili rednost.

5) Nadalje naj učitelj otroke privaja, da bodo snažni, bodi si na telesu ali drugih vnanjih rečeh, ako želi, da mu bodo otroci varčni in zdravi; kajti nesnažnost izpodjeda ljubo zdravje in slabi človeškega duhá, snažnost pa krepi ne le samo teló, ampak tudi duhá. Ako so otroci vajeni, da imajo svojo obleko, knjige itd. vedno lepo snažne in čiste, imeli bodo te reči dolgo, je bodo varovali, in tako svojim staršem dokaj stroškov prihranili.

6) Učitelj naj vadi svoje otroke, da bodo pokorni. Kjer ni pokorščine, tam ni pravega spoštovanja do učitelja, do njegovih besedi in tudi ne do šolskih postav. Pokorščina rodi spoštovanje, spoštovanje rodi ljubezen, ljubezen pa je v radovoljnem spolnovanju vseh postav. Pokoren otrok ne bode nikdar kalil mirú ne v šoli, ne v srenji, in potem takem tudi ne v državi; kajti pokoren sin je veselje in radost svojemu očetu.

7) Privajati se mora tudi ljubezen do bližnjega. Zarad tega ne sme učitelj nikdar in nikoli terpeti, da bi otroci eden drugega tožili, kajti s tem se zbuja pri otrocih nagón do opravljanja, razžaljenja, laži, napuha itd. Otrok največ nedolžno zatožen, nima nikoli pravega zaupanja in prave ljubezni do svojega učitelja. Enake tožbe v šoli pa tudi napravljajo mnogo sovraštva in neprijateljstva med otroci. Učitelj naj tedaj privaja svoje otroke k složnosti in prijateljstvu. — Samo pridnost in čednost naj veljá v šoli, na vse drugo pa, kakor na stan, rod, osebnost staršev itd., naj se ne ozira. Otroci revnih ali bogatih, imenitnih ali priprostih staršev naj bodo učitelju v šoli enaki.

8) Posebno pa mora ljudski učitelj delavnost svojim malim priporočevati, kajti sterpljiva delavnost zbuja pri otrocih ljubezen do dela. Učitelj naj nikakor ne terpi, da bi otroci v

šoli lenovali in brezskerbno v klopek sedeli, ampak pazi naj na to, da bodo vsi imeli dovolj primernega dela in opravila, ako hoče, da je obvaruje gerde in toliko škodljive lenobe.

9) Najbolj pa naj gleda učitelj, da bode nježno mladino vselej izrejal v strahu božjem, kajti strah božji je začetek modrosti. Strahu božjemu ne moremo primerjati ne bogastva, ne drugih dragocenosti. Strah božji ima na desnici dolgo življenje, in na levici bogastvo in veličanstvo. Z Bogom vsaki dan začenjaj, z Bogom ga zopet dokončaj; pri vsakem delu daruj Bogú sercé, z eno besedo: Delaj vse z Bogom za Bogá!

Te navedene točke so gotovo poglobitna naloga vsakega ljudskega učitelja; kajti otrok, ki ljubi red, snažnost, pokorščino, delo in je poleg tega še pobožen in živi v strahu božjem, ne bode zamujal nobene priložnosti, da ne bi tudi izobraževal svojega uma z onimi vedami, ki ga delajo, da je vreden in sposoben ud v državi in cerkvi.

## Pomenki

### *o slovenskem pisanji.*

#### XLIX.

*U.* Kadar berem čes. šlechta (coll. der Adel), šlechták (armseliger Edelmann), šlechtný (edel — müthig — sinnig), bi mislil, da kranjska beseda „žleht“ ni tako „schlecht“, kakor ljudje ménijo! Kaj pa Miklosič uči o besedah žlahta, žlah-ten, ali žlahen?

*T.* V slovarju pravi ob kratkem: peregrinum pol. ślachta. Da je to res, se kaže tudi iz tega, da Jugoslovani, Hrovatje in Serbljanje, te besede nimajo; in kakor Ladislav žlahetni (nobilis), tako razlaga Jarnik plemenit-nik (Edler v. Geschlechte; v. vielen Ahnen). In že Murko piše, da je plemenit lat. generosus, da nam toraj nadomestuje popolnoma tujko „žlahten“ v duhovnem in telesnem pomenu (nobilis, cognatus), stsl. plemę (semen, soboles, generatio, genus, tribus) cf. pl — pl'n', pol. płenny fertilis, nsl. plenjati, žito plenja, je plenovito, plod itd.

*U.* Rojaki smo si t. j. v rodu namesti sorodniki ali sorodovinci, nasprot temu, kar zaznamnja krajan, deželan, der-

žavljan. Ali ni neroden morebiti nem. „ungeschlacht“, kar je po nekterih krajih rod-a-o samo po sebi (wirsch, unglatt)? Lepa je beseda blagorodni, blagorodstvo v prej omenjenem smislu; vendar se mi zdi neslovensko rabiti na pismih do kmečkih ali nižih stanov naslov: „Blagorodni, Vaša Blagorodnost“ itd!

**T.** V tem sem prav tvoje misli, in dosti čestno se glasi na pismu naslov: Gospod I. I., brez pridevka. To je slovensko. Pridevki: Visoko čestiti ali visoko učeni in blagorodni ali visoki vredni — se mi zdijo tuji. Pišem tedaj naj raji ali samo gospod, ali pa pridenem blagi ali čestiti gospod. Blag mi znamenja človekovo notranje, duhovno vrednost, čestit ali častit pa vnanjo, svétovno veljavo. Kadar pa gré komu posebna čast ali ga hočem posebno povzdigniti, zapišem Preblagi ali Prečestiti v tretji stopnji.

**U.** Četerte pa Slovenec nima več! Se vé, da je v tem spisji razlika po stanovih, vendar so imenovani naslovi ali napisu naj lepši in naj navadniši. — Blagi, čestiti pa tudi blagorodni so bili Slovanom p. knezi, župani, pani in bani, vojvodi, zémani in žlahtniki ali plemiči, o katerih sva doslej govorila. — Imeli so Sloveni nekđaj, si djal, svoje deržave in svoje narodne vladarje, vélike kneze in župane, dokler si niso dobili kraljev, carjev ali cesarjev. Pomeniva se tedaj slednjič, ako te je volja, nekoliko še o teh slavnih in svetlih gospodih, preslavnih in presvetlih oblastnikih!

#### L.

**T.** Kralj, piše Miklosič, je novoslovenska pa serbska oblika, stsl. kral' rex, pol. krol' oserb. kral lit. karalus ngr. *κράλης, κραλιζα* duc. alb. kralj magy. király . . cf. germ. karl i. e. carolus magnus. vocabulum hoc in antiquioribus codicibus non legitur. — Notum est, ima Kopitar (glag. cloz.), Dobrovio videri factum e germ. Karl, sicut cesar et Kaiser e Caesaris nomine. — In Dobrovski pravi (Inst. ling. slav.) „vox a Caroli magni nomine Karl per transpositionem nata apud Slavos, eo fere modo, quo illi brada pro Bart, mramor pro marmor dicunt. Durichius ab armenico karol potens valens, Orzechovius a *κολαρος* deducere maluerunt; clariss. Linde origine slavica esse vocem contendit, cum etiam ecclesiasticam

kral' sibi persuaserit. Atqui in libris sacris rex nuspiam kral', sed ubique car' appellatur etc.

*U.* Linde toraj méni, da je kralj beseda slovenska? Tudi naš Linhart ugiba, ali ni iz „karati“ ali pa namesti „krajel“ t. j. gospodar kačega „kraja!“ — Kaj pa mi je misliti o besedah car in cesar?

*T.* *Car'* rex, vox peregrina, sed ab annis plus mille civitate donata, piše Dobrovski; inde carica regina, carsk, carskij regius, carstvo et carstviye regnum; car'grad urbs regia (Constantinópolis). — *Cr'* nescias utrum sit *tot'* car' compendium, an *tot'* *césar'*. Equidem cum Ostromiriano malim *césar'* et hic, utpote magis pannonicum; car' enim nobis quidem videtur remotior contractio et recentior. Kop. glag. cloz. — Car' βασιλεύς imperator; car' et *csr'*; cf. *césar'* e gr. *καίσαρ* lat. caesar; *césar'* βασιλεύς imperator; cesarič, oserb. khezor e germ. goth. kaisar lat. caesar: dobr. idem esse ac *καίσαρ* negabat, donec russi ei in codicibus saec. XI. ostenderent *c'sar'*. Mikl.

*U.* Tedaj mislijo učenjaki naši, da je car gotovo iz cesar le skrajšano ime; drugi pa menijo, da je iz tatarskega car t. j. Steppenherr (Duchinski cf. St. Zaránski); spet drugi, da je car v jutrovskih jezikih navadni pristavek p. Nebukadnecar, t. j. „Nebu godni car“!!

*T.* L. 1853 je pisal v starozgodovinskih pomenkih bistri Davorin: Caesar, kateri si je prizadeval rimsko moč povišati na nar večí stopnjo, je hudo ravnal s premaganimi narodi in od njega premaganemu noriškemu in panonskemu Slovencu še je ostalo njegovo ime za pomen cesarja, kakor severnoslovanskim narodom ime njihovega premagavca Karla za pomen kralja.

Resnično je moje terdenje, zakaj v dogodivščini slovanske državne sôstave, ktera je pri vseh bila zmirej ljudovladna, zastonj išemo tega imena, kakor tudi v slovanskem jeziku zastonj korenike besed cesar in kralj. Beseda car je prišla iz semitičkega jezika po Skitih, Sarmatih in Tartarih v slovenski jezik (primeri Nebukadnecar, Baltacar itd.)

Car je sedaj naslov sploh ruskih vladarjev, ki so se do 16. stoletja imenovali véliki knezi p. Vladimira, Kijeve, Moskve itd.; nekđaj pa so se tudi vladarji Srbije in Bulgarije tako zvali. Zdaj pravijo ruskemu carju tudi „samoderžec“ ali

samovladar (autokrat), velikrat kar po latinski „imperator“, in cesarici „imperatrix“. Žena careva ali carjeva je bila nekdanj imenovana carica, najstarejši sin njegov in verjetni naslednik prestola carevega pa carevič, to je, sin carov, in žena njegova, naslednica prestola, carevna, to je hči carova (Vid. Novic. 1855).

U. Iz lat. Carolus se je olikalo Karol — Karel — Karl, in po slov. glasoslovnih pravilih kral-kralj; iz lat. Caesar po slov. cesar, in iz tega po skrajšavi car. Slovenci pišemo car — carja, kakor cesar — cesarja, Hrvatje pa car — cara, kakor sklanjajo tudi cesar — cesara, in posnemajo jih že nekateri Slovenci.

T. Mično je, kar piše o teh imenih Jireček (Königf. Hdschft. §. 3.): Aus dem Deutschen Karl ist nach einem bekannten slavischen Lautgesetze slavisch kral und mit weiterer Umbildung polnisch król, russisch korol geworden. . . Der Name kral ist ferner nur jenen Slavenstämmen geläufig, welche das Königthum bei sich nach westlichen Vorbildern ausgebildet haben, nämlich den Böhmen, Polen, Slovenen, Kroaten, ferner durch Uebertragung den Magyaren (király, in alten griech. Urkunden *καρλης*) und den Rumänen (krajul für kraljul). Russen, Ruthenen und auch Serben, denen das byzantinische Caesarenreich näher stand, haben bei sich den Nahmen Car (zusammenggezogen für césar, caesar) eingebürgert; kral' und korol' gebrauchen sie nur von westlichen Königen (korol' německij, českij, polskij, ugorskij; letzterer heisst bei den russischen Chronisten auch riks aus rex.)

Und was sagt Altmeister J. Grimm? «Der Eigename Carl hat sich durch die Erhebung der fränkischen Hausmeier auf den Thron über ganz Europa verbreitet, und wie Caesar bei uns (Deutschen) zu Kaiser, ist er bei Slaven und Litauern in der Form kral, król, korol Benennung des Königs geworden». (Rechtsalterthümer §. 282).

## P a š n i k.

Učitelj in sv. pismo. Odgoj in podučuj tudi ti, keršanski učitelj, svoje otroke, da se bodo trudili in prizadevali za prave zaklade; zemeljske naj le toliko čislajo, iščejo in ljubijo, kolikor so potrebni, da si ohranimo življenje, ker dostikrat pripomorejo, da si z njimi večne pridobivamo, če nas ne odvrčujejo od stanovitne sreče. To načelo je vsikdar in povsod v sv. pismu poterjeno, in keršanska izreča se ga mora toliko bolj držati, ker poželenje in tvarinarstvo kakor dve velike zveri zalezujete družinsko življenje. Froebel je po vseh ustih rekel:



„Človek je za ta svet namenjen; ker od drugega ne vemo ničesa“. — Še bolj določno je to povedal neki starašina nemško-katoličanov rekoč: „To so naša nebesa, da življenje uživamo; privoščimo tedaj vsakemu v ta namen sredstev; če nimamo teh pripomočkov in življenja ne uživamo, smo pa v peklu“. Ker se taka znamenja prikazujejo v naših dnevih, naj kersanski učitelj odgoja z naukom, z zgledom in s privajo, da večno in nebeško zadobi prevago v človeku.

V sv. pismu je pravi in edino resničen nauk o izvirnem grehu, in nasledki njegovi so zapisani po vseh listih sv. pisma: „Čut in misel človeškega serca sta nagnjena k hudemu od njegove mladosti“ (1. Mojz. 8, 21.), in sv. apostol Pavel bojevaje se s spačeno naravo zakliče: „Vém namreč, da v meni, to je, v mojem mesu, dobro ne prebiva, zakaj hoteti je sicer v meni, storiti pa dobro, tega ne najdem“. (Rim. 7, 14—18.)

To ti pa, kersanski učitelj, marsikaj podaja v premislik. Pervo vidiš iz tega, koliko tehtajo Rousseau-ove besede, ko pravi: „Človek je sam na sebi dober“ — koliko so tedaj vredne odgojilnice in druge učilnice, ktere se deržć tega načela. Po tem tudi lahko spoznaváš in razumeš otroka; to ti kaže, kako odpravljati in zatirati slabo nagnjenje in poželenje, in kako saditi in zalivati dobro seme. Drugič te pa tudi to uči, da učiš otroke, kateri imajo nad seboj nasledke izvirnega greha. Ako tedaj to premisliš, boš spoznal, da se dostikrat ne ravnajo iz hudobije in naprejevzetja; miloval jih boš, prenašal jih boš, in boš bolj podoben skerbnemu in ljubijočemu očetu, kakor ostremu in neizprosljivemu trinogu.

Iz sv. pisma spozná učenik, da je v stari zavezi gospodoval strah pokorščine, v novi pa gospoduje ljubezen.

Zopet lep nauk. V šoli naj gospoduje strah, pokorščina in spoštovanje; s tem pa ne bodi že zadovoljen; za višji namen si prizadevaj! Ako te otrok od začetka vboga iz strahú naj te pozneje vboga iz ljubezni; ako se od začetka uči iz strahú, naj ga pozneje ljubezen priganja; ako dobro dela in hudo sovraži iz strahú pred kaznijo, naj pa pozneje pred grehom beži in se vadi v čednosti iz ljubezni do Bogá. — Kar se otrok pri učeniku dobrega navadi, naj pozneje izpeljuje samostalno, svobodno z veseljem in ljubeznijo.

Boljša je šola, kjer vlada ljubezen, kakor strah. Če se pa ne doseže prvo, naj pa pomaga drugo.

V sv. pismu se dostikrat bere, kako ljubeznjiv in prizanesljiv je Bog do slabih, do slabovernih in kesnih v verovanji. Koliko poterpljenja je Bog imel z izraelskim ljudstvom v puščavi, kako prizanesljiv je bil Sin božji do svojih kesnih učencev, in do njihovih presodkov.

Zopet lep nauk! Tudi ti keršanski učitelj ne moreš bolje posnemati svojega Gospoda in zveličarja, ako poterpiš s slabimi in zaostalimi, in jih skušaš naprej spravljati.

Sv. pismo povsod govori tako, kakor naj lože umeje ljudstvo, za katero je pisano. Tako je govoril Bog s prvima človekoma in s patriarhi; preroki so se posluževali prilik in obrazov med ljudstvom navadnih; posebno pa je tako ravnal naj modrejši iz med učencikov, božji zveličar. Njegove prilike so vzete iz narave, iz ljudskega življenja in delovanja. Zato govori tolikrat v prilikah, ker so ga tako njegovi učenci naj ložeje razumeli. In ravno zaradi tega je bil njegov nauk tako imeniten, in je imel toliko moči do poslušavcev.

Kaj se iz tega učiš? Ravnaj tudi ti tako, kakor najdeš v sv. pismu, in posnemaj Kristusa! Ponižaj se do svojih gojencev, po otročje priprosto misli; podučuj tako, kakor je v otroški naravi; z otroci ravnaj otročje, svoje podobe in nauke jemlji iz otroškega okrožja; pripoveduj svoj nauk v prilikah in povestih. Tvoje podučevanje bo potem naravno, in bo odgojevalo.

Ni je knjige, ktera bi tako visoko čislala detinstvo, kakor sv. pismo. Že v stari zavezi je bil zakon brez otrok sramoten; posebna milost božja pa je bilo, če je kdo imel mnogo otrok. V novi zavezi pa pravi Sin božji: „Pustite malim k meni priti, in nikar jim ne branite, ker njih je nebeško kraljestvo“. In dalje: „Če niste, kakor otroci, ne pojedete v nebeško kraljestvo“. In zopet: „Kdor pa pohujša kterega teh malih, bi mu bilo bolje, da bi se mu obesil mlinsk kamen na vrat, in bi se potopil v globočino morjá“. In v drugem kraji: „Povem vam, da njih angeli v nebesih vedno gledajo obličje svojega Očeta, ki je v nebesih“. Poslednjič pa imenitna beseda: „Kdor sprejme kterega takega otroka v mojem imenu, mene sprejme“.

Poglej tukaj, keršanski učenik, kako zlahten je tvoj stan, kako imenitna, teška in odgovorna je tvoja služba! Delaj pridno in nevtrujeno v sredi veselih otrok! Sadi, obrezuj in trebi! Delaj voljno in nevtrujeno! To delaš ljubčikom božjim. Varuj

se, da kakega otroka ne zanemariš ali pohujšaš. Gorjé bi ti bilo! Skerbi za priprosto veselo in keršansko detinstvo!

V sv. pismu se tudi bere, da se dobra in slaba odgoja podedva od roda do roda. N. pr.: Set je bil dober; njegovi otroci so bili pobožni ljudje, in se imenujejo v sv. pismu otroci božji. Kajn je bil hudoben, potomci spridenega očeta so bili tudi hudobni. Slabo in dobro se je ohranilo več rodov. — Pobožna zakonska Elkan in Ana sta imela pobožnega sina; Tobija je doživel nad svojim sinom veliko veselja. Očitno se to kaže nad Davidom. Njegov oče ga je pobožno izredil, svojo nedolžnost in pobožnost je ohranil na deželi v samoti njegovega pastirskega življenja, ostal je ponižen tudi po zadobljeni zmagi in zvišanji na kraljevi prestol; mladost, katero je preživel v božjem strahu, ga je vterjevala in ojačila, da je prenašal preganjanje Šavlovo in pozneje lastnega sina; globoko je padel, pa je zopet hitro vstal in obžaloval v duhu prave pokore svoje grehe, živel je zopet po volji božji, in naj več ves njegov rod je ostal Bogú zvest, in je imel obljubo, da pride iz njega prihodnji odrešenik. To nam gotovo kaže, da dobro seme, katero se vseje v mladinska serca, raste in se nikdar do dobrega ne zaduši, in da se tedaj dobro v rodovini ohrani tudi stoletja.

Kaj naj se odgojitelj učí iz tega?

Pazi, da vsadiš dobrega, kolikor moreš, v mlada serca; ker dobro se podedva. Trebi tudi neprestano hudo iz mladega serca; ker tudi slabo se podedva. Ne pozabi nikdar, da delaš za potomce! In ko bi izmed tisuč otrok le enega stanovitno za dobro pridobil, glej dobro bo naprej rastlo, ko bodo tvoje kosti že davno razpadle. — Ne poprijazni se tudi nikdar s hudobijo, in trebi jo iz otroških serc, kolikor je mogoče.

### Šolsko blagó.

**Iz številjenja.** Trije sinovi gredo ribe lovit. A. prinese 27, B. 36 in C. 45 rib domú. Oče pa bi bili naj raji imeli, da bi bili sinovi vsaki enako rib naložili, tedaj jih pošljejo v mesto na terg, in jim naročé: Vsaki naj svoj del — ribo za ribo — enako drago prodaja — tako, da če A. eno ali več rib prodá po kaki ceni, da morata tudi B. in C. v enaki primeri prodajati, in vendar mora vsaki enako denarja zo svoje ribe dobiti. Pri prodaji pa smejo, se vé da, tudi ceno zniževati in povikševati, le vsaka riba enega mora biti tako draga, kakor drugega. — Kako naj tedaj ti sinovi ribe prodajajo, da spolnijo očetovo tanko povelje?\*)

\*) Kdor prvi to nalogo prav izštevili, dobí zlatega „Palčka“ v dar. vredn.

## Narava in človek

v svoji pravi složnosti.

*Spisal Živkov.*

(Dalje.)

K Štefanovemu Jakobu priletí na polji truma divjih golobov. Lovci namerijo na nje, on pa zaprosi, naj ne streljajo, ker je on njih varuh. Golobje, kakor bi ga bili razumeli, se mu na vse strani zeló prilizujejo, da se lovci ne morejo načuditi; kaj podobnega se pri njem večkrat nameri. Do teh golobov je imel tako moč, da so prileteli in se mu na rame usedali, kakor hitro jih je zaklical.

Prečudne reči pa se zastran tega berejo od Jožefa Kopertinca. Njega so tiči na tanko vbogali, na njegovo povelje celó druge. Te, ki so mu všli, je lahko od daleč nazaj sklical, pokregal in podučeval, da so mu se obnašali čisto po njegovi volji. Pred njim ni tiček iz gnjezda zbešal, temuč se mu dá miren šlatati. Enkrat nese v pešici nekaj smeti; prelep tič, kakoršnega ni poprej, ne pozneje tu bilo, mu sede na roko, zobanja iskaje. Jožef ga nekaj časa gladi, i zopet izpusti. Mimo zapertega okna letí kos. On ga pokliče, in tič hoče šipo prekljuvati, da bi noter mogel. Nek mlad žlahtnik Lioneli mu prinese mlado konopljenko. Prišlemu mu na drevo uide. Velí ji na Jožefovo povelje nazaj v tičnico zleteti, kar koj stori. Lišico spustí Jožef pod tem, da sklicana mu pride pomagat Bogá hvaliti. Ptica je vedno v bližnem vertu, in ko jo pozove, priletí in poje ž njim. Nunam Klaricam v Kopertinu obljubi tičico, ktera jim bo pomagala Bogá hvaliti. In kolikokrat na dan zapojó svoje molitve, priletí iz hoste ptica, in poje ž njimi. Enkrat se dve novakinji prepirate. Ptica zletí med nji, in ji hoče plahotaje med njima razpraviti. Pa ena jo šlignje in odžene. Na to odletí in se ne vrača več. Poprosijo svetnika, naj bi jim jo zopet spravil, kar obljubi. Zares priletuje zopet v kloster, teka po hodih, in poje ž njimi. Pozneje ji enkrat za šalo kreguljec na nožico pripnejo. Zopet odide. Na njihovo ponižno prošnjo jim jo Jožef zopet spravi, pa pristavi, da jo je poslal za petja in ne za škergetanja voljo.

**Pevske šivali.**

Blagi dar pevske žile ni samo dika in radost človeška, temuč tudi živalska. Izmed narodov so Lahi in Slavjani pervaki

pevcev, izmed živali pa tiči, in kakor pri ljudeh, je tudi pri njih eden izverstnejši, ali slabši pevec od drugega.

Skušnja priča stotero, da glazba živali mika, vabi, raduje in s tem poterdjuje starodavne pravljice od začaranih pesem Orfejevih in Arionovih \*)

## SVETA NOČ.

Nocoj nebeška luč nam sveti,  
Vseh milosti odpert je vir,  
Začeli novo smo živeti,  
Dobili spet presladki mir.

Češčena bodi noč premila,  
S svetlobo vsa si obdarjena,  
Ne bode več temà te krila,  
Na veke bodeš blažena!

Češčeno mesto, kraj presrečni,  
Ki zvolil si ga je Gospod,  
Osrečil y milosti je večni  
Človeški, zdihujoči rod.

Nebó in zemlja pevaj slavo,  
Razvijaj se pomladni cvet!  
Gospod prišel je k nam v nižavo,  
Odrešen je vesoljni svet!

*Jakoslav.*

## Novice.

Časopisi pripovedujejo, da francoski minister uka priporoča, da naj se pobira denar za učitelje, da bi mogli iti gledat veliko razstavo, ki bo prihodnje leto v Parizu. — To je dobra misel, ki naj bi se tudi drugod posnemala. Vse želi in tirja, da naj sedanji ljudski učitelj napreduje z duhom časa, in da naj bo v vseh rečeh izurjen in premeden, — pomočkov za to pa se mu daje prav malo, ali celó nič; „iz nič pa je nič“.

\*) Na velikem tergu ptujskega mesta stoji marmoren rimsk spominik. Na njem poje in brenka Orfej tako mično, da primika vso zver in pitano žival, ktera zabi svojo divjost in plahost, in ga pazljivo sluša v blagi zložnosti. Pis.

**Na Primorskem** je bilo konec šolskega leta 1864/5 373 katoliških ljudskih šol — 34 več kakor prejšnje leto. Otroci, ki so hodili v vsakdanjo šolo, se s temi, ki so za šolo vgodni, primerjajo kakor 1 : 207. Učiteljev je bilo 689, učiteljic pa 144, šolskih hiš pa 345.

(Po „Schb“.)

**Iz Celovca.** „Slovenski Glasnik“ bo prihodnje leto trikrat na mesec (5., 15. in 25.) na pol poli na svetlo prihajal; cena pa mu ostane, kakoršna je bila doslej. Učencem srednjih in višjih šol pa se bo „Glasnik“ pod enim naslovom z 10 iztisi pošiljal pol leta za 12 gl. — „Cvetja“ 31. zvezek je ravno kar prišel na svetlo.

**Iz Ternovega na Notranjskem.** Kogá ni v serce razveselilo, ko je v zadnjem listu našega „Tovarša“ bral razpis prečast. ljubljanskega knezoškofijstva do okrajnih šolskih ogledništev, v katerem se naznanja, da je zaukazala slavna c. k. deželna vlada c. k. okrajnim gosposkom, da naj brez pomude vravnajo, da bodo zanaprej srenje učiteljem same pobirale denarne dohodke, in jim jih redno (brez tožbe) odrajtovale. — Oj, to je preveselo naznanilo za vse nas, ki smo si poskušali, kako se morajo loviti terdo zasluženi krajcarji! Zacelila se bo po tem veselem ukazu rana, za katero je sedaj učiteljstvo kaj zdelo hiralo, in o kateri je že naš „Tovarš“ toliko in toliko milo tožil in zdihoval. Pregovor: „Čas je zdravnik vseh ran“, ni nam več zastavica o tej zadevi, nego nam je prav lepo poterdil resnico svojega pomena. Torej trikrat slava slavni deželni vladi, da je spolnila našo naj iskrenejšo željo! —

Marsikteri učitelj bo zdaj prosteje dihal in se ložeje tudi duševno izobraževal, kajti kdor živi varčno, si lahko prihrani toliko, da si kolikor toliko preskerbuje za svoj stan potrebnih in primernih knjig in časopisov. — „Naprej!“ dragi učitelji, bodi nam geslo! Z današnjim listom posloviš se, ljubi „Tovarš“, za letos od nas učiteljev. Hvala lepa ti za lepo število verlih spisov, ktere si nam donášal to leto! Zraven resnih pomenkov o odgoji, podučevanju in v jezikoslovji, si nam podajal tudi marsikaj mičnega za razvedrilo, kakor je p. spis g. Živkota.\*) Povem, da se s „Tovaršem“ večkrat že pozno uro pomenkovava in tovaršiva. \*\*) Očitno omenim, da je vse premalo še učiteljev, ki so naročeni na odini pedagogični list v slovj. jeziku. To nam priča imenik, kterega je „Tov.“ letos v svojih listih donášal. \*\*\*) Učitelji! ne bodimo zaspani, in ne odtegujmo listu našemu potrebne podpore. Le ako ima list — bodi si kateri koli — dovolj podpore, more vstrezati mnogim željam. Ker se je plača učite-

\*) Ta mični spis nismo mogli letos dokončati. Prinašal ga bo tedaj „Tov.“ še dalje prihodnje leto. Novi naročniki, ako ji jim je drago, naj kupujejo tedaj tudi prejšnje „Tov.“ tečaje. Dobé se še razun pervega. Denar, ki ga kdo dá za svojo dušno hrano, mu prinaša gotovo boljše obresti mimo unega, ki ga kdo potrosi za dim ali za druge take nagizde. Vredn.

\*\*) Tudi „Tovarš“ rad žertvuje marsikako pozno uro svojim ljubim tovaršem, da jim ne govori samo, temuč tudi kaj pové. Vredn.

\*\*\*) Tudi „Tovarš“ milo pogreša v imeniku marsikterega šolskega možá, pa se tolaži s tem, da ima vsaka dobra reč svoje nasprotnike. Vredn.

ljem bolj mimo drugih let vredila, upam, da boš imel „Tovars“ prihodnje leto več naročnikov iz med učiteljev, kakor letošnje leto. — Naj še omenim, da je spis v zadnji „Danici“: „Bratje keršanskih šol“ jako važen za nas učitelje, in želeli je, da bi ga vsak učitelj prav skerbno prebiral in si ga tako osvojil, da bi se mu spremenil v dušo in kri, in da bi se vsak ravnal po teh lepih vodilih.

Konečno želim vsem sobratom veselo novo leto, tebi, mili „Tovars“, pa mnogo čitateljev. Z Bogom!

**Iz Ljubljane.** Lepa Cegnarjeva prestava: „Valenštajn“ je na svetlem. Prodaja jo g. J. Lercher po 1 gold. 50 kr.

— Gosp. L. Belar, učitelj v mestni glavni šoli in orglavec pri sv. Jakobu je zložil in izdal k mašni pesmi: „Pred Bogom“ lepe napeve k vsem odstavkom, ki se lahko igrajo, in so, kakor so g. Belarjevi napevi že znani, polni milega, pobožnega duha. Priporočamo to mašo vsem orglavcem in pevcem, ki namesti latinske raji pojó slovenski. Dobiva se pri zložitelju, pa tudi pri vredništvu „Tovarsa“ za 40 kr.

### Razpis službe.



V terzaško-koperski škofiji v Pasji vasi (Villa Decani) je razpisana učiteljska in orglavška služba s 315 gold. na leto. Prosivec mora znati slovenski. Prošnje za njo se ravnaajo do mil. terzaškega škofa.

**Imenik p. n. g. g. naročnikov:** 326. France Karun, fajmošter v Ternovem v Ljubljani. — 327. Janez Jarm, učitelj v Hinjah. — 328. Slavna národna čitavnica Ptujška. — 329. Tomaž Mikelj, učitelj v Grafenštajnu. — 330. France Lavrič, učenik v Škocijanu. — 331. France Levičnik, fajmošter v Prežganji. — 332. Jožef Sovdat, fajmošter v Kamnji. — 333. I. Osinek, učitelj v Preski. — 334. Karl Valentinič, podučitelj v Žaveu. — 335. Leopold Božič, učitelj v Polhovem Gradcu. — 336. Matija Petrič, učitelj v Šentvidu pri Podpeči. — 337. Juri Bajt, podučitelj v Ribnici. — 338. Peter Kristoflič, duhovni pomočnik v Križah pri Teržiču. — 339. Leopold Zupin, podučitelj v Moravčah. — 340. Anton Požar učitelj na Kopajnu. — 341. Janez Kranjc, učitelj pri sv. Križi poleg Lutomera. — 342. Vekoslav Medija, učitelj v Ložu. — 343. Janez Pernuč, učitelj v Železni Kapli na Koroškem. — 344. Ivan Kunšič, časni učitelj v Velik. Kamenu. — 345. A. Smrekar, učitelj v Toplicah na Dolenskem.

**Listnica.** G. J. G. na Pl.: Klavir za drugega zbirati je teška reč. Naj bolje je, da ga pridete sami pogledat. Povemo pa Vam, da so stari klavirji véasi primeruo bolj dragi, kakor novi. — G. J. P. v K. n. K.: Omenjeno „Tov“, očitanje ne zadeva Vas; kar pa se tiče pomote v napevi „Dies irae“, jo sami lahko popravite. — G. J. K. pri sv. Kr.: „Liro S.“ smo Vam naročili. Za naprej pa si jo lahko sami naročite, da „Tov“ prihranite poštnino. Naslov: France Gerbec, konservatorist v Pragi. G. J. P. v Ž. K.: Reči, ktere imamo, smo Vam poslali. „Svete pesmi“ pa ne vemo, ktere mislite.

### Slovó.

Kar letošnje leto  
Kazilo nam je,  
S Silvestrovim solncem  
Za góro naj grè!

 Pridjan je zavitek, kazalo in naročilni list. 

## Božična.

Fr. Adamič.

*Andante.*

O De-te pre - mi-lo, Ne - beš-ko da - ri-lo, Prid'

*Fine.* **BASSO SOLO.**

me-ni v ser - cé! *p* Te ni - so spre - je - li, Pod

*sffz ritard.*

stre - ho ne vze - li Ne - mi - li ljud - je. *Da capo at fine.*

O Dete premilo,  
Nebeško darilo,  
Prid' meni v srcé!  
To hlevce merzlotno,  
Zaduhlo, mokrotno,  
Ni hiš'ca za té.

O Dete premilo,  
Nebeško darilo,  
Prid' meni v srcé!  
Te šlamne pešice  
In borne plenice  
So malo gorké.

O Dete premilo,  
Nebeško darilo,  
Prid' meni v srcé!  
Te v serce sprejeti,  
Te v sercu imeti  
So moje želje.

O Dete premilo,  
Nebeško darilo,  
Prid' meni v srcé!  
Sej serce človeško  
Pa verno nebeško,  
Je hiš'ca za té.

O Dete premilo,  
Nebeško darilo,  
Prid' meni v srcé!  
Sej serce je vneto  
Z ljubeznijo sveto,  
Odejca za té.

Jan. Klapsič.

Odgovorni vrednik:  
**Andrej Praprotnik.**

Natiskar in založnik:  
**Jož. Rudolf Millo.**



## K u r r e n d e

des fürstbischöfl. Konsistoriums Laibach v. 30. August 1866 Nr. <sup>904</sup>/<sub>209</sub>

an sämtliche

Schuldistriktsaufsichten und an die k. k. Normalschul-Direktion  
in Laibach.

Die hohe k. k. Landesregierung hat mit Erlasse vom 19. v. M. J. 6351 den hierortigen Antrag genehmiget und gestattet, daß auch von dem zum Gebrauche in den Wiederholungsschulen bestimmten slovenischen Buche „Ponovilo potrebnih naukov“ in 3 Bändchen nicht blos in der Quantität, als sich solche aus der Berechnung der 25% von dem erfolgten Abfage desselben herausstellt, sondern nach Bedürfnis auch mehr, in so weit dies die für jeden Bezirk zugestandene Gebührensumme gestattet, angesprochen werden können.

Davon wird im Gegenhalte zur Kurrende in Nr. <sup>692</sup>/<sub>145</sub> d. J. in dem heuer begonnenen Quinquennio wohl kaum ein Gebrauch geschehen können, weil die daselbst bezeichneten Gebührensommen sich daraus ergaben, daß man die bisher üblichen Armenbücher (nach Gattung, Zahl und Preis) im Gelde berechnete, wobei die beregten drei Bändchen Ponovilo (pr. 81 Nkr.) offenbar keine Berücksichtigung fanden, dagegen aber sehr bald den für jeden Distrikt festgesetzten Geldwert größtentheils absorbiren würden, wenn sie nur einiger Maßen als Armenbuch beansprucht werden wollten. Darum gilt die obgedachte Concession eigentlich nur mehr für das 2. Quinquennium, weil laut obzitrirter Kurrende die Armenbücher für das Quinquennium 1866—1870 bereits festgesetzt worden sind, weshalb auch diesbezüglich nur nach den Paragraphen 6. ic. der mitgetheilten h. Verordnung von den Schuldistriktsaufsichten unmittelbar mit der Schulbücher-Verlags-Direktion zu verkehren sei, indem die 5 vorangehenden Paragraphen nur vorschreiben, wie die fragliche Armenbüchergebühr für ein anderes gegebenes Quinquennium zu ermitteln und richtig zu stellen sein wird.

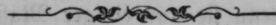
Darauf hat das Konsistorium schon in der mehr beregten Kurrende in Nr. <sup>692</sup>/<sub>145</sub> d. J. hingewiesen; was aber nicht allseits richtig aufgefaßt worden zu sein scheint, darum wiederholt es nochmals, daß die Armenbücher pro 1866—1870 um den bezeichneten Geldwert unmittelbar von der beregten Direktion zu beziehen, für die Bemessung der Ar-

menbüchergebühr pro 1871 — 1875 aber von heuer angefangen die im vorletzten Absätze der mehrgedachten Kurrende anempfohlenen Vormerkungen über die in jedem Jahre neu angekauften Schulbücher zu führen sind; wie auch endlich, daß die noch nicht eingesendeten Ausweise in Betreff der Hauptschulen ehestens zugemittelt, jene über die in jedem Jahre an den dortbezirklichen Volksschulen angekauften **Kratki katekizem** aber alljährlich im Monate August (mit den Buchhändler = Conto's belegt) hieher vorgelegt werden sollen.

Zufolge Eröffnung der h. Landesregierung vom 31. v. M. J. 7155 hat das hohe Staatsministerium unterm 21. v. M. J. 4473 C. U. den Gebrauch von Buchstabenfäselchen in den Volksschulen abzustellen gefunden und beim ersten Unterrichte im Lesen statt derselben sich der Wandfibelu bedienen zu sollen angeordnet.

In Gemäßheit der h. Landesregierungs-Intimation vom 25. d. M. J. 7698 hat das h. Staatsministerium mit Erlasse vom 11. d. M. J. 6573 C. M. zu bestimmen gefunden, daß die Separat-Ausgabe des Lieder-Anhanges zu den slovenischen **pervo und drugo berilo: Pesmi za mladost** (Preis 20 fr.) unterm 22. März d. J. J. <sup>357/67</sup> von hier aus zur alsogleichen Einführung empfohlen, als Armenbuch nicht angesprochen werden könne.

Dieses alles wird in Entsprechung zitirter h. Erlässe zur eigenen Benennungswissenschaft und zur weitem Verständigung der Betreffenden anmit bekannt gegeben.



**K u r r e n d e**

des fürstbischöfl. Konsistoriums Laibach v. 16. März 1866 Nr. 279/55

an sämtliche

Schuldistriktsaufsichten und an die k. k. Normalschul-Direktion  
in Laibach.

Der Hauptbericht über den Zustand des katholischen Volksschulwesens in Krain im Schuljahre 1865 liefert die wenig befriedigende Wahrnehmung, daß auf dem Gebiete des Volksschulunterrichtes im verwichenen Schuljahre kein wesentlicher Fortschritt erzielt worden ist. Wenngleich drei neue direktivmäßige Trivialschulen eröffnet und einige Schulhäuser neu aufgeführt oder umgebaut worden sind, wenngleich man es nicht verkennen kann, daß der Unterricht in den einzelnen Lehrgegenständen den gegenwärtigen Forderungen der Didaktik und Pädagogik entsprechen-der und somit erfolgreicher ertheilt wird; so muß doch die traurige Erscheinung jedem auffallen, daß die Zahl der Werktagschüler im gedachten Jahre um 1747 im Vergleiche zum Vorjahre abgenommen, und jene der den Wiederholungsunterricht Besuchenden nur um 870 zugenommen, und daß noch 24.784 schulpflichtige Kinder der Wohlthat eines geordneten Schulunterrichtes im Jahre 1865 entbehrt haben.

Um diesem großen Uebelstande in Zukunft thunlichst und mit Erfolg zu begegnen, werden nicht nur die bereits begonnenen Verhandlungen behufs der Errichtung neuer direktivmäßiger Schulen mit erneuertem Eifer fortgesetzt und neue eingeleitet, sondern man findet sich zugleich veranlaßt, zur Herstellung eines fleißigeren und geregelteren Schulbesuches an alle k. k. Bezirksämter und den hiesigen Stadtmagistrat die hier in Abschrift mitfolgende Verordnung zu erlassen.

Hievon wird zu Folge hohen Landesregierungs-Erlasses vom 22. v. M. Nr. 2171 die Schuldistriktsaufsicht zur weiteren Verständigung sämtlicher Schulvorstände beziehungsweise Kuraten mit der weiteren nachdrücklichen Aufforderung in Kenntnis gesetzt, die Schulbeschreibung der schulpflichtigen Kinder im Sinne der Landesregierungs-Verordnung vom 15. April 1856, Z. 5533 alljährlich mit aller Genauigkeit vorzunehmen, die summarische Uebersicht der schulpflichtigen und schulbesuchenden sammt einem Namensverzeichnisse derjenigen Kinder, welche obwol schulpflichtig, nicht zum Schulunterrichte erscheinen, gleich in den ersten 14 Tagen nach Eröffnung des Schuljahres an das k. k. Bezirksamt einzusenden und demselben nicht nur die vorgeschriebenen vierteljährigen Versäumnis-ausweise, beziehungsweise negativen Berichte in den vorgezeichneten Terminen regelmäßig zuzumitteln, sondern sich auch in besonderen Fällen, wenn Erinnerungen und ernstliche Ermahnungen des Seelsorgers fruchtlos bleiben und die Schulversäumnisse zum großen Nachtheile des Unterrichtes nur anwachsen sollten, unter Namhaftmachung der Säumnigen an das k. k. Bezirksamt um Abhilfe zu wenden. Sollte aber diese nicht erfolgen, so wolle man hievon gleich an die hohe k. k. Landesregierung

Anzeige erstatten, damit solche verwahrloste Kinder nicht etwa erst nach Verlauf von mehreren Monaten zur Störung des ganzen Unterrichtes zum Schulbesuche verhalten werden müssen.

Im Hinblick auf die vielen speziell in Gebirgsgegenden gelegenen Kuratien, welche sich zur Errichtung direktionsmäßiger Schulen minder eignen, wurde aber das Konsistorium dienstfreundlich ersucht, auf die bezüglichlichen Seelsorger gefälligst einwirken zu wollen, daß dort Nothschulen, wo solche noch nicht bestehen sollten, ins Leben gerufen werden.

Ein besonderes Gewicht glaubt die k. k. Landesbehörde auf die eifrige Haltung des sonntäglichen Wiederholungs- und Fortbildungunterrichtes, der in einigen Pfarrschulen bisher noch zu wenig Beachtung fand, und auf die Einführung des mit den Landesregierungs-Erlässen v. 16. August 1858, Z. 15.543 und 24. März 1865, Z. 3232 angeordneten abgesonderten Schulunterrichtes für die vom Pfarrorte entfernt wohnenden Kinder legen, und der angelegentlichsten Sorgfalt des Konsistoriums empfehlen zu sollen. Wo immer sich das diesfällige Bedürfnis zeigt (d. i. wo ob der zu großen Entfernung manche Kinder zum täglichen Schulbesuche füglich nicht verhalten werden können), ist ein solcher regelmäßiger Unterricht mit zwei halben oder einem ganzen Wochentage ohne Verzug einzuführen, auf daß jeder Vorwand, sich dem Schulbesuche zu entziehen, benommen wird, und es ist hierüber unter spezieller Angabe derjenigen Schulen, an welchen der besagte Schulunterricht bereits eröffnet worden ist, innerhalb dreier Monate anher Bericht zu erstatten; weshalb auch die diesbezüglichen Berichte über alle derartige Schulen noch vor Ablauf des präfigirten Termines von dort- amts anher geleitet werden wollen.

Was den mehrfach gerügten Uebelstand, der aus der zum Nachtheile mehrer Bildung immer mehr überhand nehmenden nationalen Strömung dem hierländigen Lehrerstande erwächst, anbelangt, so werden sich die nachtheiligen Folgen desselben größtentheils dadurch vermindern und allmählig beseitigen lassen, wenn

1. den Lehrern die wichtige Pflicht der eigenen Fortbildung durch fleißige Lectüre gebiegener didaktisch-pädagogischer Werke, empfehlenswerter Methodenbücher, des österr. Schulboten u. d. g. nachdrücklich und ernstlich ans Herz gelegt wird, welche für jeden unerlässlich ist, der in seinem Fache nicht verkümmern will;

2. wenn im Sinne des hohen Landesregierungs-Erlasses vom 17. September 1864, Z. 9682 unablässig auf Abhaltung von Lehrerkonferenzen hingewirkt wird, welche die Fortbildung des Lehrers rege zu erhalten, Gestunungstüchtigkeit zu fördern und den Lehrstand zeitgemäß zu heben vorzugsweise geeignet sind, insbesondere wenn sich die einzelnen Konferenzmitglieder allen Ernstes angelegen sein lassen, die aufgegebenen Themata möglichst gut und gründlich auszuarbeiten, und sonach Aufsätze zu liefern, welche sich zur Veröffentlichung, — speziell mittelst des österr. Schulboten, eignen;

3. endlich wenn der Lehrer ungeachtet und ohne Beeinträchtigung des slovenischen Unterrichtes in der Schule auch den deutschen

Sprachunterricht nach Maßgabe des praktischen Bedürfnisses und des Wunsches der Aeltern thunlichst berücksichtigt und pfllegt.

Die meisten Aeltern wünschen und legen in der Regel ein großes Gewicht darauf, daß ihre Kinder neben der Ausbildung auf Grund der Muttersprache sich auch einige Kenntniss der deutschen Sprache in der Schule aneignen, und schicken sie aus eben dieser Absicht lieber dahin. Erst vor Kurzem wurden an drei Orten, wo ordentliche slovenische Triuialschulen bestehen, mit namhaften Kosten gut dotirte Privatschulen errichtet, in welchen die deutsche Sprache gehörig gepflegt wird. Lassen sich doch die Vortheile und der Nutzen dieser Sprachkenntniss durch keine Sophisterei wegdisputiren. Man sehe nur auf die geographische Lage Krains, man erwäge den vielfachen und häufigen geschäftlichen Verkehr mit den nördlichen Nachbarvölkern und so manche andere Umstände, welche den Krainer nöthigen, mit den Deutschen zu verkehren oder beständig unter denselben zu leben, wie diese z. B. bei solchen der Fall ist, welche sich dem Gewerbe oder dem Handel widmen, zum Militär kommen oder in einen Dienst nordwärts und theilweise im Lande selbst treten u. dgl., und man wird den Grund der Wertschätzung der deutschen Sprache von Seite der nüchternen, praktisch denkenden Bevölkerung ganz begreiflich finden.

In verdienter Würdigung der angedeuteten praktischen Wichtigkeit, welche die deutsche Sprache hierlands behauptet, soll für weiters das Geeignete veranlaßt werden, daß der Unterricht in derselben nicht bloß in jenen Schulen, in welchen er bisher gepflegt wurde, in Gemäßheit der Landesregierungs=Verordnung v. 15. Juli 1865, Z. 7052 fortgesetzt, sondern auch anderwärts, wo derselbe aus mißverstandenen nationalen Spracheifer in der jüngsten Zeit und zwar eigenmächtig, daher ungesetzlich beseitigt worden, wo aber der Wunsch der Bevölkerung oder besondere örtliche oder andere beachtenswerthe Verhältnisse denselben räthlich machen, wieder eingeführt werde, und zwar in der Art, daß es keinem Lehrer und auch keinem Schulvorsteher oder dessen Hilfspriester, wie auch nicht einzelnen Gemeinde=Insassen zukommt, nach eigenem Gutdünken diefalls Abweichungen oder Abänderungen einzuführen, indem nur die volle Schulgemeinde=Vertretung berufen ist, anders lautende Wünsche wohlbegründet beim k. k. Bezirksamte einzubringen, damit sie der hohen Landesregierung zur Würdigung vorgelegt werden.

Dabei handelt es sich aber keineswegs um eine Germanisierung der Jugend, sondern um Erreichung eines höchst wichtigen Nebenzweckes, ohne hiebei den Hauptzweck, den man nie aus den Augen verlieren darf, nämlich die vorschriftsmäßige Ausbildung der Jugend auf Grund der Muttersprache, zu gefährden, oder im Geringsten zu beeinträchtigen, nachdem ohnehin die Kinder 6 volle Jahre ordnungsmäßig die Schule zu besuchen und sodann ein ganzes Triennium dem Fortbildungsunterrichte beizuwohnen haben.

Schließlich hat die hohe k. k. Landesregierung die Aufmerksamkeit aller Schulvorstände noch auf einen Mistaand, der in vielen Volksschulen wahrgenommen worden ist, zur Behebung desselben gelenkt. Ei-

nige Lehrer lassen die ihnen obliegende Pflicht der Säuberung und Reinhaltung der Schullokaltäten (§. 170 der polit. Schulv.) ganz außer acht. Manches Schulhaus wurde in einem derart unreinen und schmutzigen Zustande angetroffen, daß er jeden Eintretenden mit Ekel und Unwillen erfüllen, und den in pädagogischer Hinsicht so wichtigen Sinn für Reinlichkeit, Schönheit und Ordnung in den jugendlichen Gemüthern ganz ersticken muß. Hierzu kommt noch der durchaus nicht zu duldbende Uebelstand, daß das Schulzimmer nicht selten zum Schlafgemache für den Mesnerknecht benützt wird, wodurch die Unsauberkeit in Ekel erzeugender Weise gesteigert wird.

Liegt die Behebung dieser Uebelstände außer der Macht des Lehrers, so hat er sich diesfalls an den weltlichen Ortschul-aufsesser und den Gemeindevorstand zu wenden. Diesertwegen soll es auch die angelegentlichste Sorge sein, einsichts-volle schuleifrige Männer zu Ortschul-aufsessern zu bestellen, und sie mit den betreffenden Amtsinstruktionen behufs genauer Darnachbenennung zu versehen.

Diese ebenso energischen als verständlichen Mafregeln der hohen Landesregierung sind allen Lehrindividuen und Schulvorständen zur genauesten Darnachbenennung in allem und jedem bekannt zu geben, damit, weil Bürgschaft genug vorhanden ist, daß auch auf deren genauem Vollzug mit allem Nachdrucke gedrungen werden wird, nicht diesen oder jenen unter dem Klerus verdienstermaßen der Vorwurf treffe, er sei der Volksschule nicht nur nicht pflichtschuldig geneigt, sondern vielmehr ein Gegner derselben; und ihn darob auch manches Unliebsame treffen könnte.

Weiters ist aber bei dem Umstande, als der Volksschulbesuch auf volle 6 Jahre vorschriftgemäß ausgedehnt werden wird, an jeder Hauptschule wenigstens ein Lehrindividuum (von den Trivialschulen aber derjenige, der sich hierzu gewachsen fühlt) aufzufordern, über den Lehrgang des Hauptschulunterrichtes, wie er mit Kurrende v. 3. November 1851, Nr. <sup>2004</sup>/<sub>371</sub> bekannt gegeben war, in gedrängter Kürze d. i. nur skizzirt sein Gutachten abzugeben, aber vorher in einer speziell darüber abgehaltenen Konferenz wenigstens von Seite des betreffenden Hauptschulkörpers berathen, wie denn weitershin der gedachte Lehrplan — weil inzwischen die Schulbücher stark verändert wurden, — namentlich in der Richtung zweckmäßig abzuändern wäre, daß die Jugend sowol in der slovenischen als auch in der deutschen Sprache besser unterrichtet die Hauptschule verlassen würde; desgleichen weiters auch in Betracht dessen, wie durch 6 Jahre die Jugend auch in Trivialschulen namentlich mit zwei Lehrindividuen diesfalls unterrichtet werden sollte, auf daß sie nicht nur in der Muttersprache eine gebiegenere Ausbildung gewinne, sondern auch in der Erlernung der deutschen Sprache es thunlichst weit bringe; oder mit einem Worte gesagt, ein ähnlicher Entwurf des Lehrganges für den Trivialschulunterricht möge ebenfalls in Umrissen verfaßt, und dieses beide bis Ende April d. J. eingesendet werden.

Nr. 2171.

Der Hauptbericht über den Zustand des katholischen Volksschulwesens in Krain im Schuljahre 1865 liefert die wenig befriedigende Wahrnehmung, daß auf dem Gebiete des Volksschulunterrichtes im verwichenen Schuljahre kein wesentlicher Fortschritt erzielt worden ist. Wenngleich drei neue direktivmäßige Trivialschulen eröffnet, und einige Schulhäuser neu aufgeführt oder umgebaut worden sind, wenngleich man es nicht verkennen kann, daß der Unterricht in den einzelnen Lehrgegenständen den gegenwärtigen Forderungen der Didaktik und Pädagogik entsprechender und somit erfolgreicher ertheilt wird, so muß doch die traurige Erscheinung jedem auffallen, daß die Zahl der Werktagsschüler im gedachten Jahre um 1747 im Vergleiche zum Vorjahre abgenommen, und jene der den Wiederholungsunterricht Besuchenden nur um 870 zugenommen hat.

Nachdem von 51.596 schulpflichtigen Kindern im Jahre 1865 bloß 26.812 den werktägigen Schulunterricht wirklich besucht und von 25.880 zum Besuche des Wiederholungsunterrichtes Verpflichteten bloß 15.517 als denselben thatsächlich besuchend nachgewiesen werden, so genossen 24.784 Kinder den erstgedachten und 10.363 der zweiten Kategorie im Laufe des verwichenen Schuljahres die Wohlthat des Schulbeziehungswise Wiederholungsunterrichtes gar nicht.

Diese Zahlen sind im höchsten Grade bedauerlich und zugleich sprechende Beweise, daß die zur Herstellung und Ueberwachung des Schulbesuches bestimmten und verpflichteten Organe und Behörden ihren diesfälligen in den h. o. Erlässen v. 15. April 1856, Z. 5533, v. 28. März 1858, Z. 5078, v. 29. November 1863, Z. 14.502 und 26. August 1864, Z. 8899 genau und deutlich dargelegten wichtigen Pflichten trotz der unterm 24. März 1865, Z. 3232 erneuerten nachdrucksvollen Aufforderung entweder gar nicht oder nur unvollkommen entsprochen haben, namentlich trifft dieser Vorwurf einige k. k. Bezirksämter, welche, wie es sowol aus den nicht unbegründeten Beschwerden des hiesigen fürstbischöfl. Konsistoriums als auch aus dem Inhalte der Jahresberichte über den Besuch der Werktags- und Wiederholungsschulen, deren einige pro 1865 ungeachtet der erfolgten hierortigen Urgierung noch jetzt ausständig sind, erhellet, gegenüber der Schule eine unverantwortliche Gleichgiltigkeit und mit nichts zu rechtfertigende Saumseligkeit in der Vollziehung der bestehenden gesetzlichen Normen an den Tag legten.

Um dieser bedauerlichen Erscheinung in Zukunft mit Erfolg zu begegnen, und den vorschriftsmäßigen Schulbesuch an allen hierländigen Volksschulen zu erzielen, findet die k. k. Landesbehörde Nachstehendes anzuordnen, beziehungsweise zu erneuern:

1. Jedes k. k. Bezirksamt hat sich die Ueberzeugung zu verschaffen, daß alle nach §§. 2 und 3 der h. o. Verordnung vom 15. April 1856, Z. 5533 zum Besuche der Schulen verpflichteten Kinder den Schulunterricht wirklich besuchen und sich unter keinerlei Vorwänden demselben leichtfertig entziehen.

2. Deshalb hat von jeder direktivmäßigen Schule in den ersten 14 Tagen nach Eröffnung des Schuljahres eine nach Ortschaften geordnete summarische Uebersicht der schulpflichtigen, so wie auch der schulbesuchenden sammt einem Namensverzeichnisse derjenigen Kinder, welche, obgleich schulpflichtig, nicht in die Schule kommen, an das k. k. Bezirksamt zu gelangen.

3. Sollte das Schullokale im Verhältnisse zur Anzahl der schulpflichtigen Kinder sich als zu beschränkt erweisen, so ist der Unterricht in so lange bis eine Erweiterung der Schulräumlichkeiten erfolgt, in zwei Abtheilungen zu ertheilen.

4. Für die vom Schulorte entfernt wohnenden Kinder, welche nicht zum täglichen Schulbesuche verhalten werden können, soll an jeder Schule, wo sich dieses Bedürfnis ergibt, im Sinne der h. o. Anordnung v. 16. August 1858, Z. 15.543 ein abgesonderter Schulunterricht an zwei halben oder einem ganzen Wochentage ertheilt werden.

5. Die vorgeschriebenen vierteljährigen Ausweise der Schulversäumnisse oder die bezüglichen negativen Berichte sind zu Anfang der Monate Dezember, März, Juni und September über jede einzelne Schule regelmäßig an das k. k. Bezirksamt einzusenden, und im Falle einer Unterlassung sogleich von Amtswegen abzufordern.

6. Auf Grund dieser Ausweise (2 u. 5) oder allfälliger sonstiger amtlicher Anzeigen der Schulvorstehung, welche in besondern Fällen im Interesse der Schulen an das k. k. Bezirksamt erstattet werden, hat dieses jederzeit mit thunlichster Beschleunigung im Sinne der h. o. Verordnungen vom 15. April 1856, Z. 5533, vom 29. April 1863, Z. 14.502, und vom 26. August 1864, Z. 8899, unnahe sichtlich gegen die betreffenden Aeltern, Pflegeältern oder Vormünder gehörig Amt zu handeln.

7. Das Strafschulgeld ist abgesehen von dem durch die Schulversäumnisse rückständig gebliebenen Schulgelde in der Regel mit dem einfachen Schulgeldebetrage, und wenn an der Schule kein Schulgeld entrichtet wird, mit 20 Nfr. in Wiederholungsfällen unter angemessener Erhöhung des Betrages vorzuschreiben, einzuheben und gemäß der h. o. Verordnung v. 29. November 1863, Z. 14.502 zu verwenden.

8. Das k. k. Bezirksamt hat alljährlich einen Jahresbericht über den Besuch aller in seinem Bereiche bestehenden Volksschulen bis Ende September vorzulegen, und demselben sämtliche obgedachte (5) vierteljährige Schulversäumnis-Ausweise, beziehungsweise negativen Berichte der Schulvorstände beizuschließen.

9. Die vorstehenden Bestimmungen beziehen sich sowol auf die Werktags- als auch die sonntägliche Wiederholungsschule.

10. Wenn Gewerbs- und Handelslehrlinge, oder andere zum Besuche des Wiederholungss- und Fortbildungsunterrichtes Verpflichtete, diesen verabsäumen sollten, so sind die daran Schuld tragenden Aeltern, Vormünder und Lehrherren nach den Bestimmungen der h. Staatsministerial-Verordnung vom 5. Juni 1864, 2438/C. U., entweder zu einer Geldstrafe von 2 bis 4 fl. zu verhalten, oder bei erwiesener Mittello-



sfigkeit mit eintägigem Arreste zu bestrafen. Fabriks- und Gewerbeinhaber verfallen dagegen in solchen Fällen einer Geldstrafe von 10 bis 400 fl. oder bei Zahlungsunvermögenheit einer Arreststrafe, wobei für je 5 fl. ein Tag Arrest (§§. 113 u. 135 G. D.) zu bemessen ist. Vernachlässigen aber Gewerbslehrlinge durch eigene Schuld den Besuch der Wiederholungsschule, so sind gegen dieselben, wenn die häusliche Zucht durch die Lehrherren ohne Erfolg bleibt, angemessene Arreststrafen (§. 135 G. D.) zu verhängen.

Durch genaue und allseitige Beobachtung der obigen Bestimmungen, für deren Durchführung man das k. k. Bezirksamt unter Einem verantwortlich macht, muß und wird sich der Zustand des hierländigen Volksschulwesens bald günstiger gestalten. Unmöglich kann ja das k. k. Bezirksamt die ungeheuere Tragweite des Schulunterrichtes verkennen, auf welchem das Gedeihen und Gedeihen der Familien im Kleinen und des Staates im Großen abhängt, und darum muß es als Organ dieser k. k. Landesstelle, es als eine seiner ersten und angelegentlichsten Pflichten ansehen, demselben seine ungetheilte Aufmerksamkeit und Sorgfalt zuzuwenden, und daher etwa wahrgenommene Uebelstände nach Thunlichkeit abzustellen, Gebrechen zu heben, dem Lehrer in administrativer Richtung die nöthige Unterstützung angeeignen zu lassen und endlich hauptsächlich den fleißigen und ununterbrochenen Schulbesuch mit allen ihm zu Gebote stehenden gesetzlichen Mitteln ernstlich zu fördern.

Es wird schließlich den k. k. Bezirksvorstehern nachdrücklich ans Herz gelegt, daß sie bei ihren Amtstreisen, die sie im Laufe des Jahres wohl öfter in alle Gemeinden führen, nicht verfehlen mögen, die Schulen zu besuchen, sich hiebei von dem Schulbesuche überzeugen, mit den Ortsseelsorgern und dem Lehrer die geeignete Rücksprache pflegen, überhaupt die pflichtmäßige Obforge und den Eifer für den so wichtigen Schulzweck bei jeder Gelegenheit praktisch und in wahrhaft nützlicher Weise bethätigen.

**Laibach** am 22. Februar 1866.

***Bach m. p.***





## K u r r e n d e

des fürstbischöfl. Konsistoriums Laibach v. 14. April 1866 Nr. 452/94

an sämtliche

Schuldistriktsaufsichten und an die k. k. Normalschul-Direktion  
in Laibach.

Laut Erlasses vom 17. März d. J. 3. 1920/C. U. hat das hohe k. k. Staatsministerium behufs der Vereinfachung der Geschäfte in den Angelegenheiten der Volksschulen Folgendes dem eigenen Wirkungskreise der k. k. Landesbehörde zu übertragen gefunden:

1. Die Genehmigung der Errichtung der mit Hauptschulen vereinigten Unterrealschulen in allen Fällen, wo hiefür kein aus dem Staatsschatze ganz oder theilweise dotirter Fond in Anspruch genommen wird.

Neu errichtete Unterrealschulen sind jedoch in der jährlichen Vorlage der Ausweise über den Stand der Haupt- und Unterrealschulen besonders namhaft zu machen.

2. Die Bewilligung zur Vereinigung einer Privatschule mit einer Privat-Lehr- und Erziehungsanstalt und umgekehrt.

3. Die Ertheilung der Dispensen vom gesetzlichen Alter und der vorgeschriebenen Vorstudien behufs des Eintrittes in die Lehrerbildungsanstalten für drei- und vierklassige Volksschulen; bezüglich der Vorstudien jedoch nur in Fällen, wo der Volksschulen-Inspektor mit der Dispensentheilung sich einverstanden erklärt.

In Bezug dieser Dispensen haben die Rücksichten für das Gedeihen des Volksschulwesens des Landes allein maßgebend zu sein, und sind deshalb solche Dispensen nur nach Maß des wirklichen Bedürfnisses zu gewähren. Bei Altersdispensen ist in keinem Falle unter Ein Jahr des Normalalters herabzugehen. Würde die k. k. Landesbehörde gegen den Antrag des Volksschulen-Inspektors eine Dispens von den Vorstudien als gerechtfertigt erkennen, wäre in jedem Falle die Entscheidung des Staatsministeriums einzuholen.

4. Die Genehmigung der Zulassung zur Lehrbefähigungs-Prüfung für drei- und vierklassige Volksschulen mit Rücksicht vom Besuche der Lehrerbildungsanstalt in Fällen, wo der Volksschulen-Inspektor mit der Dispensentheilung sich einverstanden erklärt.

Diese Dispensen sind strengstens auf jene Fälle zu beschränken, wo Studien, sittliches Verhalten und durch praktische Verwendung erworbene Befähigung zum Schulunterrichte die Gewähr bieten, daß der Prüfungs-erberber zu einem Volksschullehrer in vorzüglichem Grade geeignet sei.

Im Falle einer Meinungsverschiedenheit zwischen der k. k. Landesbehörde und dem Volksschulen-Inspektor ist die Entscheidung des Staatsministeriums einzuholen.

5. Die Bewilligung regelmäßig wiederkehrender Remunerationen aus dem Religions- und Normalschulфонде an geistliche und weltliche Lehrer für die eifrige Ertheilung des Wiederholungsunterrichtes und für andere bisher remunerirte Leistungen (für die Piaristen, für den Taubstummen- und Blindenunterricht u. a.), in so fern solche Remunerationen

durch eine bestimmte Norm bereits festgestellt sind, innerhalb des zustehenden Wirkungsbereiches und des jährlichen Präliminars, mit Ausnahme jedoch der Remunerationen für die bei dem Präparandenunterrichte theilhaftigen Lehrer der bezüglichen Haupt- und Unterrealschulen. Die Fortdauer des Bedürfnisses der fraglichen Remunerationen ist in jedem Falle gründlich zu erwägen und auf jede thunliche Entlastung der öffentlichen Fonde von Remunerationen, welche dieselben nicht streng gesetzlich treffen, hinzuwirken.

Im Zwecke der Geschäftsvereinfachung haben ferner in Zukunft alljährlich, gesondert nach Konfessionen, nur folgende zwei, den Zustand der Volksschulen betreffende Vorlagen an das Staatsministerium zu gelangen:

a. Die Vorlage der Ausweise über den Stand der öffentlichen Haupt- und Unterrealschulen mit Beginn jedes neuen Schuljahres;

b. die Vorlage des allgemeinen Volksschulen-Zustandsberichtes nach Verlauf eines jeden Schuljahres, welcher auch alle darauf bezüglichen Institutionen (den Präparanden- und Wiederholungsunterricht, die Lehrerversammlungen, die weiblichen Arbeitsschulen, die Taubstumm- und Blindeninstitute, den Privatunterricht und die dazu bestimmten Anstalten u. dgl.) unter Anschluss der bezüglichen Tabelle und Ausweise, so wie in Verbindung mit den erforderlichen Anträgen zu behandeln hat.

Um der Anordnung ad b. entsprechen und hierdurch die bezügliche Arbeit thunlichst erleichtern zu können, sollen künftighin die Berichte über Abhaltung von Lehrerkonferenzen, über den Präparanden-, Wiederholungs-, Obst-, Baum- und Bienenzucht-, so wie auch Privatschulen-Unterricht unter Beischluss der bezüglichen Ausweise und Tabellen mit dem jährlichen Volksschulen-Zustandsberichte rechtzeitig, d. i. bis zum 15. Dezember, der hohen Landesregierung vorgelegt werden.

Indem dieses zur weiteren Verlautbarung anmit bekannt gegeben wird, ersucht man nachdrücklichst, den Schlussabsatz würdig zu beachten, und die fraglichen Einsendungen (in b) wohl zuverlässig bis Ende Oktober jedes Jahres hieramts eingehen zu machen.

## K u r r e n d e

des fürstbischöfl. Konsistoriums Laibach v. 1. Juni 1866 Nr. 692/145

an sämmtliche

**Schuldistriktsaufsichten und an die k. k. Normalschul-Direktion  
in Laibach.**

Das h. Staatsministerium hat mit Erlasse vom 29. September v. J. 3. 7798/C. U. die zur weiteren Darnachbenennung mitfolgende „Vorschrift über den Bezug von Armenbüchern“ erlassen und in dessen Nachhange unterm 18. Dezember v. J. 3. 10428/C. M. auch eröffnen lassen, daß die für das Quinquennium 1866—1870 ermittelte Armenbücher-Gebühr zu Gunsten der hierländigen katholischen Volksschulen 1001 fl. 41 fr. angesprochen werden könne.

Von der für das obgedachte Quinquennium ermittelten Armenbücher-Gebühr zu Gunsten der hierländigen katholischen Volksschulen im jährlichen Betrage pr. 1001 fl. 41 fr. öst. W. entfallen nach einer auf Grund der letzten drei Jahre vorgenommenen durchschnittlichen Berechnung auf den Stadtbezirk Laibach 90 fl. 47 fr., auf den Ruralschulbezirk Laibach 41 fl. 34 fr., Schulbezirk Laak 56 fl. 41 fr., Schulbezirk Krainburg 64 fl. 77 fr., Schulbezirk Radmannsdorf 63 fl. 4 fr., Schulbezirk Stein 41 fl. 81 fr., Schulbezirk Moräutsch 42 fl. 62 fr., Schulbezirk St. Marcin 38 fl. 58 fr., Schulbezirk Littai 32 fl. 27 fr., Schulbezirk Treffen 52 fl. 13 fr., Schulbezirk Gurkfeld 62 fl. 9 fr., Schulbezirk Neustadt 43 fl. 66 fr., Schulbezirk Möttling 57 fl. 37 fr., Schulbezirk Gottschee 45 fl. 59 fr., Schulbezirk Reifnitz 44 fl. 60 fr., Schulbezirk Oberlaibach 34 fl. 18 fr., Schulbezirk Idria 41 fl. 42 fr., Schulbezirk Zirknitz 28 fl. 30 fr., Schulbezirk Adelsberg 61 fl. 75 fr., Schulbezirk Feistritz 36 fl. 29 fr., Schulbezirk Wippach 22 fl. 72 fr.; zusammen 1001 fl. 41 fr. öst. W.

Darüber erfolgt in Gemäßheit der h. Landesregierungs-Eröffnung vom 7. Februar d. J. 3. 1361 mit dem Beifügen anmit die Verständigung, daß die bezüglichen Armenbücher im Sinne der h. Staatsministerial-Verordnung vom 9. September 1865 J. 7798/C. U. von der k. k. Schulbücher-Verlags-Direktion in Wien bezogen werden können.

Ingleichen hat in Folge h. Landesregierungs-Intimazion vom 27. Februar d. J. 3. 2071 das hohe k. k. Staatsministerium laut Eröffnung vom 13. Februar d. J. 3. 700/C. U. in Folge der mit Allerhöchster Entschließung vom 16. Dezember 1864 erhaltenen Ermächtigung beschloffen, für das Quinquennium 1866—1870 Gratisbücher zur Betheilung von unbemittelten Schülern und Schülerinnen der vierten Hauptschulklasse aus dem Schulbücherverlage erfolgen zu lassen.

Der Wiener Schulbücherverlag wird zu diesem Zwecke, die Pack- und Transportspesen eingerechnet, innerhalb des angedeuteten Quinquenniums den Betrag von 10.000 fl. jährlich verwenden. Hievon entfällt nach Maßgabe des in den letzten Jahren stattgefundenen Absatzes zur jährlichen Beanspruchung der fraglichen Gratisbücher, nach dem Preise gebundener Exemplare gerechnet, auf das der k. k. Landesbehörde für Krain unterstehende Verwaltungsgebiet der Theilbetrag von 143 fl. 53 fr.

Was den Bezug und die Vertheilung der Gratisbücher für die 4. Hauptschulklasse anbelangt, verordnet der obgedachte hohe Erlass wörtlich Folgendes: Die k. k. Landesbehörde wird hinsichtlich einer jeden Hauptschule im Verhältnis der daselbst die 4. Klasse besuchenden Kinder über Antrag des Volksschul-Inspektors bestimmen, welche und wie viel von den vorgeschriebenen Lehr- und Lesebüchern derselben unentgeltlich zuzuweisen sind, vorausgesetzt, daß deren Gesamtwert für die sämtlichen Hauptschulen des Verwaltungsgebietes in einem einzelnen Jahre die angedeutete Theilsumme nicht überschreite.

Der k. k. Schulbücher-Verlags-Direktion in Wien ist der Vertheilungsausweis, mag derselbe, was dem Ermessen der k. k. Landesbehörde überlassen bleibt, für ein oder mehrere Jahre oder aber für das ganze Quinquennium gelten, unter gleichzeitiger Verständigung der Hauptschul-Direktionen unmittelbar mitzutheilen, und es wird dieselbe die in einem

jeden Jahre auf die einzelnen Hauptschulen entfallenden Gratisbücher der fraglichen Art unmittelbar an die Direktionen derselben kostenfrei versenden. Anstände, die sich bei der Uebernahme der Sendung etwa ergeben sollten, sind von der Hauptschul-Direktion durch unmittelbare Korrespondenz mit der Schulbücher-Verlags-Direktion zu beheben.

Die Rückpedirung einer mangelhaften Sendung darf ohne vorläufig eingeholte und erhaltene Zustimmung der Schulbücher-Verlags-Direktion nicht stattfinden.

Die Empfangsbestätigung haben die einzelnen Hauptschul-Direktionen an die Landesbehörde einzusenden, und die k. k. Landesbehörde wird dieselben, für das ganze Land gesammelt auf Einmal an die Schulbücher-Verlags-Direktion leiten, was jährlich spätestens bis 31. August zu erfolgen hat.

Mit den Gratisbüchern sind von der Hauptschul-Direktion wahrhaft arme, dabei fleißige und gestittete Schüler und Schülerinnen der vierten Klasse zu theilen. Die Bücher werden ihnen zum vollständigen Gebrauche übergeben; am Ende des Schuljahres wird jedoch der Lehrer der 4. Klasse die Bücher zurückfordern, um damit im nächsten Schuljahre solche arme Schüler und Schülerinnen, welche auf neue Bücher anderen sie an Fleiß übertreffenden Mitschülern gegenüber minderen Anspruch haben, zu theilen. Auch ist der Direktion gestattet, einen Theil sowol der neuen als der benützten Gratisbücher für den Wiederholungsunterricht zu verwenden. Der Vertheilungsausweis nach den einzelnen Hauptschulen, wobei der Anspruch einer jeden mit einem Geldbetrage auszudrücken sein wird, ist alljährlich im Monate April durch die Landeszeitung öffentlich kund zu machen.

Uebrigens wird es Sache der k. k. Landesbehörde sein, Wahrnehmungen und Wünsche, die sich bezüglich des Armenbücherwesens in dem Quinquennium 1866—1870 ergeben sollten, vor dessen Ablauf rechtzeitig dem h. k. k. Staatsministerium zur Kenntnis zu bringen.

Hiervon ist ebenfalls das sämtliche Lehrpersonale, mit thunlicher Beschleunigung aber die allfälligen Hauptschul-Direktionen zu dem Ende zu verständigen, daß letztere einen Ausweis über die Frequenz der betreffenden Hauptschüler nach einem dreijährigen Durchschnitte, und dann auch über jene vorgeschriebenen Lehr- und Lesebücher, welche vorzugsweise als Gratisbücher erwünschlich wären, kürzestens hierher einfinden.

Durch diese hohen Verordnungen sind natürlich alle in diesem Gegenstande bisher erflossenen Vorschriften außer Kraft gesetzt, sohin auch die hierämtliche Kurrende vom 30. September v. J. 3. 483/74.

Will man jedoch für die im §. 2 der mitkommenden „Vorschrift“ beregten Anspruchschreiben eine sichere Basis gewinnen, so ist dies schlechterdings anders nicht möglich, als daß man in den betreffenden Jahren ein genaues Verzeichniß über die Volksschulbücher führe, welche und in welcher Anzahl jede einzelne Schule und sonach auch sämtlich im Schuldistrikte innerhalb des bezüglichen Zeitraumes neu angeschafft hat, indem man nur hierdurch den Beweis herstellen kann, daß man so und soviel Exemplare von jedem einzelnen Buche zu verlangen berechtigt ist, als es die Berechnung mit 25% von dem Gesamtverbrauche für jede einzelne Gattung zum Resultate gibt. Dieses ist natürlich besonders für

das nächste Quinquennium vom weitgreifenden Belange, da sich bis hin die Zahl der Schulen namentlich aber der Schulbesuchenden höher stellen dürfte, während für das heuer beginnende Quinquennium das bezügliche Quantum im Gelde berechnet bereits festgestellt ist.

Bemerkenswert erscheint es hierbei auch, dass die einschlägigen Armenbücher nicht für mehrere Jahre auf einmal und die verschiedenen Gattungen derselben in einem andern Verhältnisse, als es deren praktischer Gebrauch angibt, abzuverlangen sind, weil man sonst zu Schaden käme, wenn inzwischen neue Auflagen oder gar neue Bücher erscheinen würden. Zu erinnern ist es endlich auch, dass „Kratki katekizem“ nicht in den fraglichen Ausweis gehört, weil der Buchbinder Klemens das gesetzliche Quantum als Armenbücher davon abzuführen hat, darum auch jährlich im Monate August darüber ein absonderter Ausweis anher vorzulegen ist.

### **Verordnung.**

Um den Bezug von Armenbüchern hinsichtlich des dabei einzuhaltenden Verfahrens zu vereinfachen, hat das k. k. Staatsministerium unterm 9. September 1865, Z. 7798/C. U., für Mähren, Schlessien, Nieder- und Oberösterreich, Salzburg, Tirol, Steiermark, Kärnten, Krain, Küstenland, Dalmazien, das lombardisch-venezianische Königreich, Galizien mit Krakau und Bukowina die folgende Vorschrift erlassen, welche mit dem Jahre 1866 in Wirksamkeit zu treten hat:

§. 1. Die Schulbücher-Verlags-Direktion in Wien wird jedes fünfte Jahr nach dem Durchschnitte der letzterverfloffenen fünf Jahre im Sinne des §. 4 der Verordnung des Ministeriums für Kultus und Unterricht vom 4. Dezember 1856 (R. G. Bl., Z. 35 ex 1857), nach Konfessionen gesondert, die Geldbeträge ermitteln, um welche in jedem der nächstfolgenden fünf Jahre für die Volksschulen der einzelnen Kronländer Armenbücher ausgesprochen werden können.

Das Staatsministerium wird die so ermittelte Armenbücher-Gebühr für das Quinquennium 1866 — 70 noch im Verlaufe des Jahres 1865, für das Quinquennium 1871 — 75 im Jahre 1870 u. s. f. den Landesstellen bekannt geben.

§. 2. Die Armenbücher-Gebühr für die einzelnen Schulaufsichts-Bezirke wird in folgender Weise ermittelt:

Wenn die Staatsbuchhaltung über die während der letzten fünf oder mindestens drei Jahre nach den einzelnen Schulaufsichts-Bezirken stattgefundenen Abgabe von Armenbüchern die erforderlichen Daten besitzt, so wird dieselbe die fragliche Gebühr für das Quinquennium 1866 — 70 nach dem Durchschnitte der obengenannten fünf, beziehungsweise drei, Jahre für jeden einzelnen Schulaufsichts-Bezirk mit einem Gelbbetrage berechnen.

Sollte diese Voraussetzung nicht eintreten, so haben die Schulbezirks-Aufsichten nach dem angeschlossenen Formulare I. für das Quinquennium 1866 — 70 die Ansprüche auf Armenbücher selbst zu stellen. Die Anspruchs-schreiben sind, für die ganze Diözese gesammelt, von dem Konfistorium an die Landesstelle zur weitem Uebergabe an die Staatsbuchhaltung zu leiten.

Für die weiteren Quinquennien (1871—75, 1876—80 u. f. w.) sind die Anspruchsschreiben jedenfalls von den Schulbezirks-Aufsichten im Wege der Konsistorien zu erstatten. Es ist hierin die im letztverfloffenen Quinquennium für den Schulaufsichts-Bezirk zugestandene Armenbücher-Gebühr zu Grunde zu legen, und nach den gesammelten Erfahrungen entweder deren Beibehaltung, oder Verminderung, oder aber Erhöhung zu bevorzugen.

§. 3. Die Staatsbuchhaltung wird die Ansprüche der einzelnen Schulbezirks-Aufsichten, beziehungsweise die von ihr selbst für die einzelnen Bezirke ermittelten Durchschnittssummen erforderlichen Falles verhältnismäßig der Art reduzieren, dass deren Gesammtheit die nach §. 1 für das Land und die Konfession festgestellte Armenbücher-Gebühr nicht übersteige.

Sollte durch die Gesammtheit der Ansprüche diese Gebühr nicht erreicht werden, so wird der Restbetrag der Landesstelle zu dem Behufe zur Verfügung gestellt, damit sie nach Antrag des Volksschul-Inspektors dafür Armenbücher für einzelne Volksschulen von der Schulbücher-Verlags-Direktion in Anspruch nehme.

§. 4. Die buchhalterisch für die einzelnen Schulaufsichts-Bezirke richtiggestellten Gebühren wird die Landesstelle sowol den Schulbezirks-Aufsichten im Wege der Konsistorien, als auch der Schulbücher-Verlags-Direktion bekannt geben, gleichzeitig aber durch die Landeszeitung öffentlich kundmachen.

§. 5. Innerhalb der nach §. 4 zugestandenen Gebühr können die Schulbezirks-Aufsichten während des betreffenden Quinquenniums von der Schulbücher-Verlags-Direktion nach eigener Auswahl alle jene Artikel als Armenbücher fordern, welche vorschriftsmäßig als solche für die Volksschulen ihres Bezirkes überhaupt abgegeben werden dürfen, sobald nur deren Gesamtwert nach dem Preise eingebundener Exemplare berechnet, die für den Bezirk zugestandene Gebührsumme nicht übersteigt. Ferner steht es den Schulbezirks-Aufsichten frei, die jahrweise abzugebenden Armenbücher nur für ein bestimmtes Jahr oder für mehrere Jahre, oder aber für das ganze Quinquennium zu bezeichnen, nur muß dies in dem Erfordernisschreiben (Form. II. \*) genau ersichtlich gemacht werden. Ferner müssen die Titel der geforderten Bücher genau und in den betreffenden Sprachen geschrieben sein, um Irrungen vorzubeugen.

Die Erfordernisschreiben sind von den Schulbezirks-Aufsichten an das vorgesetzte Konsistorium zu leiten, welches dieselben, für die ganze Diözese gesammelt, auf einmal unmittelbar der Schulbücher-Verlags-Direktion übersendet.

§. 6. Die Schulbücher-Verlags-Direktion hat die eingelangten Erfordernisschreiben in Bezug auf deren Uebereinstimmung mit der zugestandenen Armenbücher-Gebühr (§. 4) zu prüfen. Erweisen sich dieselben als anstandslos, so ist die Sendung der begehrten Armenbücher ohne weiters und zwar unmittelbar an die Schulbezirks-Aufsicht franco zu bestellen. Wenn jedoch befunden würde, dass die Gebühr überschritten worden ist, so hat die Schulbücher-Verlags-Direktion, ohne sich in eine Korrespondenz einzulassen,

\*) Blanqueten hiezu können die Konsistorien unentgeltlich von der Schulbücher-Verlags-Direktion beziehen.



das Erfordernis selbst zu reduzieren, um die Sendung nach dem reduzierten Ausmaße zu veranlassen. Wenn andere als die zulässigen Artikel als Armenbücher angesprochen würden, so ist die Schulbezirks-Aufsicht mittels eines direkten Schreibens darauf aufmerksam zu machen, und zur Vorlage eines anstandsreichen Erfordernisses einzuladen.

§. 7. Von dem Abgange der Sendung ist die Schulbezirks-Aufsicht mittels Avisoschreiben in Kenntniss zu setzen. (Form. III.) In diesem ist auch die etwa erfolgte Reduktion ersichtlich zu machen.

Der Sendung selbst ist das Blanquet des Empfangsscheines (Form. IV.) beizuschließen.

§. 8. Die Schulbezirks-Aufsicht hat den gehörig ausgefertigten Empfangsschein an das vorgesezte Konsistorium zu leiten, welches die fraglichen Scheine, für die ganze Diözese gesammelt, auf einmal an die Schulbücher-Verlags-Direktion übermittelt.

Anstände, die sich bei der Uebernahme der Armenbücher-Sendung, etwa ergeben sollten, sind durch unmittelbare Korrespondenz mit der Schulbücher-Verlags-Direktion zu beheben.

Die Rückpedirung einer als mangelhaft befundenen Sendung darf ohne vorläufig eingeholte und erhaltene Zustimmung der Schulbücher-Verlags-Direktion nicht stattfinden.

§. 9. Bis Ende August eines jeden Jahres sollen die Armenbücher an sämtliche Schulbezirks-Aufsichten abgeliefert sein.

Um dies zu ermöglichen, müssen die Erfordernisschreiben längstens im Monate Juni an die Schulbücher-Verlags-Direktion gelangen.

Bis Ende Oktober sollen sich sämtliche Empfangsscheine in dem Besitze der Schulbücher-Verlags-Direktion befinden.

§. 10. Bezüglich der Armenbücher für evangelische Volksschulen findet dasselbe Verfahren statt, wie es in den vorstehenden Paragraphen zunächst für die katholischen und griechisch-orientalischen Volksschulen vorgezeichnet erscheint.

Als Schulbezirks-Aufsichten fungieren da die Seniorate, und die den Konsistorien zugeordneten Amtshandlungen sind von den Superintendenturen vorzunehmen.

§. 11. Für die Gebühr, welche nach §. 1 auf die israelitischen Volksschulen entfällt, werden die Armenbücher von der Landesstelle selbst bezeichnet und nach deren Anweisung durch die Schulbücher-Verlags-Direktion versendet. Die Empfangsscheine hiefür werden der letzteren im Wege der Landesstelle zukommen. \*)

---

\*) Die vorstehende Vorschrift ist in Gemäßheit des Artikels IV. des mit dem stauropigianischen Institute in Lemberg über den Verlag der ruthenischen Volksschulbücher bestehenden Vertrages vom 6. Februar 1864 auch gegenüber diesem Institute maßgebend.

Für Böhmen wurde wegen des dort bestehenden Schulbücher-Verlages eine besondere Vorschrift erlassen.

**Formulare I.**

Zu §. 2.

3.

Diözese

Schulaufsichts-Bezirk

Für den Schulaufsichts-Bezirk

sind in den Jahren:

1861	um	fl.	fr.
1862	"	"	"
1863	"	"	"
1864	"	"	"
1865	"	"	"

zusammen um fl. fr.

Armenbücher verabfolgt worden, woraus sich ein durchschnittlicher Jahresbezug von fl. fr. ergibt.

Von der Schulbezirks-Aufsicht

den 18

(L. S.)

N. N., Schulbezirks-Aufseher.

**Formulare II.**

Zu §. 5.

3.

Diözese

Schulaufsichts-Bezirk

**Erfordernisschreiben.**

Für den Schulaufsichts-Bezirk

ist mit Erlaß der k. k.

vom 18 3. die Armenbücher-Gebühr während des  
Quinquenniums 18 bis 18 mit dem Betrage von fl. fr. zugestan-  
den worden.Dafür werden für d Schuljahr nachstehende Armenbücher  
angesprochen:

Zahl der Exemplare	Benennung der Bücher	Geldwert	
		fl.	fr.

Von der Schulbezirks-Aufsicht

am 18

(L. S.)

N. N.,

Schulbezirks-Aufseher.

**Formulare III.**

Zu §. 7.

3. Die Schulbezirks-Aufsicht erhält über Erfordernisschreiben vom 18 3. durch Vermittlung nachstehende Armenbücher für das Jahr

Zahl der Exemplare	Benennung der Bücher	Anmerkung

Von der k. k. Schulbücher-Verlags-Direktion.

Wien, am 18

N. N.,  
Material-Verwalter.  
N. N.,  
expedirender Beamter.

**Formulare IV.**

Zu §. 7.

3. Diözese  
Schulaufsichts-Bezirk

**Empfangsschein.**

Die gefertigte Schulbezirks-Aufsicht hat für das Jahr 18 folgende, mit dem Avisoschreiben vom 18 3. angezeigte Armenbücher von der k. k. Schulbücher-Verlags-Direktion durch die Vermittlung erhalten.

Zahl der Exemplare	Benennung der Bücher	Anmerkung

Von der Schulbezirks-Aufsicht

am 18

(L. S.)

N. N.,  
Schulbezirks-Aufseher.

## K u r r e n d e

des fürstbischöfl. Konsistoriums Laibach v. 23. Juni 1866 Nr. <sup>730/</sup>156

an sämtliche

Schuldistriktsaufsichten und an die k. k. Normalschul-Direktion  
in Laibach.

Bei einem auch nur flüchtigen Blicke auf die Verhältnisse der Feldwirthschaft und der Bodenkultur am Lande wird man häufig Grundflächen gewahr, welche entweder gar nicht, oder nur theilweise angebaut, dem Landmanne einen geringen oder keinen Nutzen abwerfen.

Da der Grund und Boden in Krain größtentheils zur Anlegung und gedeihlichen Emporbringung der verschiedenen Gattungen von Obstbäumen geeignet ist, so würde bei einiger Pflege und verständigen Behandlungsweise der Betrieb der Obstzucht dem Landmanne nicht nur einen wohlthätigen Neben- oder Mehrertrag seiner Wirthschaft gewähren, sohin mittelbar den Werth seiner Wirthschaft selbst erhöhen, sondern in Zeit des ungünstigen Ausfalles der Kornerte ihm häufig eine ergiebige Aushilfe und Schutz gegen Noth und Entbehrung an die Hand reichen. Um ein Emporkommen der Obstzucht, deren Wichtigkeit und Wert unter der Landbevölkerung nur hie und da gebührend erkannt und gewürdigt wird, in weiterer Ausdehnung und in größerem Umfange nach und nach zu ermöglichen, erscheint es unzweifelhaft zweckdienlich, den Sinn schon bei der Schuljugend für diesen Gegenstand zu wecken, ihr Neigung und Liebe dafür abzugewinnen, eine zweckmäßige Anleitung und Unterweisung derselben damit zu verbinden und durch Errichtung und Verwendung von Obstbaumschulen als eines wesentlichen Hilfsmittels den Unterricht zu fördern.

Diese Erwägungen bestimmten die Landesbehörde den in Abschrift mitfolgenden Erlaß vom 13. März d. J. 3. 1321 an sämtliche Bezirksämter mit der Aufforderung zu richten, in Betreff der Errichtung von Obstbaumschulen in sämtlichen Ortschaften, wo Volksschulen bestehen oder in der Errichtung begriffen sind, und der Ausdehnung des Unterrichtes auf eine entsprechende theoretische und praktisch verständige Unterweisung der Jugend in der Obstzucht unter Inanspruchnahme der Mitwirkung der Kuratgeistlichkeit die geeigneten Verhandlungen vorzunehmen und die Resultate anher anzuzeigen.

Wegen weiterer Widmung und Errichtung von Obstbaumschulen für den Volksunterricht, insbesondere für die Unterweisung der Schuljugend sind bei den Bezirksämtern Verhandlungen im Zuge und lassen bei der Wichtigkeit des Gegenstandes ein befriedigendes Ergebnis verhoffen.

Behufs der Betheiligung der armen Schüler werden unter einem bei 440 Exemplare des bei J. N. Millitz in Laibach herausgegebenen Werkchens „Mali sadjerejec, to je kratak nauk od sadjereje za učence na kmetih“, dann 50 Exemplare des den Unterricht in der die Obstzucht in größerer Ausföhrung behandelnden beim hiesigen Buchdrucker Blasnik erschienenen Werkes: „Kranjski vertnar, ali poduk za umno rejo sadnih dreves“, zur Betheiligung einiger Lehrer für den Selbstunterricht, so wie behufs der Anwendung der hieraus gewonnenen Kenntnisse und

weiteren Erfahrungen auf die Unterweisung der Jugend bestellt und deren Versendung im Wege des hochwürdigen fürstbischöflichen Konfistoriums sofort veranlaßt.

In dem h. Erlasse vom 28. v. M. J. 4152, woraus dieses wörtlich entnommen ist, werden auch wie zur Aufmunterung allgemeiner Nachahmung mehrere Schulstatione angeführt, an denen die so nachdrücklich empfohlenen Obstbaumschulen bereits gesichert sind, als denn (mit Beifügung anderer hieramts schon bekannten) zu: Dobrova, Bresoviz, Lach, Trata, Selzach, Salilog, Jarz, Predassel, Bresniz (als diesfällige großartige Musteranstalt des Landes), St. Veit bei Sittich, St. Michael bei Rudolfswert, Morobiz, Kesselthal, Keisniz, Soderschitz, Presser, Billichgraz, Sairach, Mauniz, Altenmarkt bei Laas, Adelsberg, Slavina, Senoschetz, Hrenoviz, St. Peter und Dornegg.

Da aber dieses Verzeichnis mangelhaft sein dürfte, so wolle zur Bervollständigung dessen, wie von den Bezirksämtern an die h. Landesregierung auch von den Schuldistriktsaufsichten anher darüber in der Art berichtet werden, daß der betreffende Lehrer im Dekanatsitze von allen Amtsbrüdern des Distriktes eine genaue Beschreibung des Einschlägigen sich brieflich geben lasse, welches er dann in sein übersichtliches Verzeichnis zusammen stelle, sodann bloß mit einem Bidi oder auch mit diesbezüglich anderen Bemerkungen, die hie und da den gewünschten Erfolg in baldige Aussicht stellen, der Schuldistriktsaufsicht eingeschendet werde, wenn auch nur gelegenheitlich der diesfälligen jährlichen Vorlage; wobei jedoch kaum berichtenswert erscheint, daß der fragliche Unterricht bloß theoretisch wenn auch in Veredlungsversuchen an Waldholz-Gattungen betrieben wird, da solches doch immer dem Schwimmenlernen im Trodenen gleich steht.

Schließlich legt obiger Erlaß mit aller Wärme den fraglichen Unterrichts Herz allen, die dessen Förderung mit thunlichem Erfolge zu beeinflussen vermögen und versteht sich insbesondere zu dem Konfistorio, daß es den wohllehrwürdigen Kuratlerus anzufeuern vermögen werde, diesfalls mit allem Eifer thätigst einzugreifen und ergiebige Erfolge zu erzielen; in welcher Hinsicht auch das Konfistorium keinem Zweifel Raum läßt, daß diesem Ansinnen auf das befriedigendste entsprochen werde, und zwar durch die größtentheils schon vorhandenen anziehendsten Beispiele der pfarrhöflichen Gärten, mehr noch aber durch das harmonische Vorgehen mit der betreffenden Gemeinde- und Bezirks-Vorsetzung, auf daß vorerst ein solcher Terrain auf eine kluge Weise ermittelt, darauf der Lehrer verhalten werde, denselben zweckentsprechend zum begüglichen praktischen Unterrichte herzurichten, namentlich zum Ersparnisse einer kostspieligen Einfriedung mit einem lebendigen Zaune einzuschließen. Darum wollen auch die diesfalls ganz lethargischen Lehrindividuen seinerzeit anher bekannt gegeben werden, damit man die Nachlässigen auch in diesem Punkte nach Weisung des §. 271 des Schulkoder zu behandeln wissen werde.

Zum sprechendsten Beweise, wie viel es h. Landesregierung daran liegt, diesen Unterrichtszweig zu heben, dient wohl die obberührte ansehnliche Spendung an den neuen diesartigen Hilfsbüchern, wovon 440 Stück „Mali sadjerec“, zur Vertheilung an die dortbezirkigen Schulen in der Art mitfolgen, daß die Empfänger solche auch von andern ärmern Mitschülern thunlichst mitbenützen lassen, während sich Besserbestellte dieselben

selbst beschaffen dürften und so das Buch immer mehr Verbreitung finden werde; 50 Stück aber vom „Kranjski vertnar“, zur Betheilung der würdigsten Lehrer jedoch gegen dem, daß sie auch den übrigen Lehrern (bis sie sich selbst solche nicht beschaffen) zur gründlichen Selbstübung mitgetheilt, und sonach wie ein Schuldistrikts-Bibliotheksstück behandelt werden.

ad *N* 4152.

Abstrift.

An sämtliche k. k. Bezirks-Vorsteher in Krain.

Gar häufig lehrt die Erfahrung, daß die Jugend, wie sie von den Stufengängen des empfangenen Unterrichtes an einer Volksschule in den weitem Kreis einer mehr selbstkräftigen Beschäftigung im Hause der Aeltern und Angehörigen übergeht, dort wo sie berufen ist, eine wirksame Stütze derselben zu werden, nur selten und selbst da nicht jenen Grad der Kenntniß von der Baum- und Obstzucht mitbringt, welche verbunden mit entsprechender Neigung und Bestrehsamkeit der Landbevölkerung ein Emporkommen dieses für Krain wichtigen Zweiges der landwirthschaftlichen Produktion bedingt.

Wie wichtig es ist, den Sinn der Jugend wohl schon in früher Zeit für diesen Gegenstand zu wecken und zu bilden, mit der Gattung, Beschaffenheit und dem Nutzen der verschiedenen im Lande vorkommenden insbesondere der Obstbäume, mit der Anpflanzung, Behandlung und Pflege, so wie der Verehlung der Letzteren vertraut zu machen, welche Vortheile damit erreicht und wie viele Nachtheile angewendet werden können, wenn die auch in dieser Hinsicht erworbenen Kenntnisse bei den fortschreitenden Alters- und Entwicklungsstufen der Jugend in einer größern Ausbreitung zur lebendigen Anwendung und praktischen Beschäftigung gelangen, ist von selbst einleuchtend.

Die Unterweisung der Jugend in der Obst- und Baumzucht verbunden mit einer Anleitung über die Pflege der Maulbeerbaums- und die Bienenzucht kann aber wohl nur dann einen fruchtbaren Boden gewinnen und den gewünschten Erfolg ernten, wenn der Unterricht in möglichst anschaulicher, bildlicher wie natürlicher Darlegung der Vortragsgegenstände, sodann durch praktisch verständige Behandlung gereicht und erteilt wird.

In dieser Beziehung empfiehlt sich die Anlegung und zweckentsprechende Behandlung der Baumschulen insbesondere dort, wo Pfarrschulen bestehen oder noch errichtet werden, erfahrungsmäßig als ein wesentliches Unterstützungs- und Förderungsmittel einer erprießlichen Belehrung und Unterweisung der Jugend.

Bei der zunehmenden Wichtigkeit der Obstkultur- und Produktion für die Interessen der Landwirthschaft und die Wohlfahrt der Bevölkerung nimmt auch das Bedürfnis zu, jene Einrichtungen zu treffen, welche geeignet sind, die landwirthschaftliche Thätigkeit auch in dieser Beziehung anzuregen, aufzumuntern und in immer größerm Maße zur Entwicklung zu bringen.

Es ist im unmittelbar eigenen Interesse der Landgemeinden gelegen, wenn sie diesem dringenden Bedürfnisse je früher je besser Rechnung tragen und zur Errichtung von Baumschulen einen Theil ihrer Grund-

stücke widmen oder zu diesem Behufe erwerben, die Früchte eines mit solchen Hilfsmitteln erteilten Unterrichtes würden ja denselben zunächst und in weiterer Folge dem Ganzen zu Gute kommen.

Man findet den Herrn k. k. Bezirksvorsteher aufzufordern, dieser das Interesse der Volksbildung wie jenes der Bodenkultur gleich betrefsenden Angelegenheit die umfassende Aufmerksamkeit und Rücksicht zu widmen, persönlich, wie durch entsprechende Theilnahme der Geistlichkeit auf die Gemeindevertretungen belehrend einzuwirken, denselben die Vortheile von Baumschulen für den Unterricht der Jugend darzulegen und zur Errichtung solcher Anlagen zu vermögen.

Die Resultate der diesfalls einzuleitenden Verhandlungen sind mit Ablauf eines jeden Quartals zur Kenntniss der Landesbehörde zu bringen.

Laibach am 13. März 1866.

**Bach** m. p.

## K u r r e n d e

des fürstbischöfl. Konsistoriums Laibach v. 23. Juni 1866 Nr. 743/157  
an sämmtliche

Schuldistriktsaufsichten und an die k. k. Normalschul-Direktion  
in Laibach.

Das hohe k. k. Staatsministerium hat laut Erlasses vom 18. v. M. 3. 829/C. U. die demselben vorgelegten Berichte betreffend den Zustand der hierländigen katholischen Volksschulen und der Pflege der Obstbaum-, Bienen- und Seidenzucht an denselben im Schuljahre 1865 mit nachstehenden Bemerkungen zur Kenntniss genommen.

Die Thätigkeit der Schulbehörden für die weitere Entwicklung und Hebung des in Krain noch sehr zurückgebliebenen Volksschulwesens während des Berichtsjahres kann das Staatsministerium durchaus nicht befriedigen, da sich der ganze Erfolg fast auf die Vermehrung von drei Schulen reduziert und dessen ungeachtet auch noch der Schulbesuch gegen das Vorjahr nicht unbedeutend abgenommen hat. Das Staatsministerium hegt aber die sichere Erwartung, dass die pflichtmäßige Wirksamkeit der k. k. Landesbehörde unter thunlicher Ueberwindung auch der materiellen Schwierigkeiten, welche dem wichtigen Zwecke entgegenstehen, fortan rasche Erfolge zum Bessern herbeiführen werde.

Zu dieser Erwartung berechtigen die zweckmäßigen Einleitungen und Verfügungen, welche die k. k. Landesbehörde (vide Kurrende in Nr. 279/55 d. 3.) aus Anlass des fraglichen Jahresberichtes bereits getroffen hat, und wird es auch das Staatsministerium seinerseits nicht unterlassen, die unerlässlich nothwendige Beihilfe aus den Mitteln der öffentlichen Fonds über begründete Anträge nach Möglichkeit zu gewähren. In Bezug auf die Förderung der deutschen Sprache in den niedern slovenischen Schulen ist mit aller Vorsicht vorzugehen, damit in keinem Falle die wahre Bildung der Jugend sprachlichen Zwecken geopfert

werde. Auch ist prinzipiell daran zu halten, daß bezüglich der sprachlichen Einrichtung des Schulunterrichtes zunächst die begründeten Wünsche der einzelnen Schulgemeinden maßgebend zu sein haben. Mit aller Schärfe ist der gefährlichen Sucht der Volksschullehrer nach politisch-nationalem Treiben entgegenzutreten, und alle Wachsamkeit darauf zu wenden, daß das Lehrpersonale ausschließlich und ganz seinem Berufe lebe. Nach Erfordernis sind durch unnachsichtliche Dienstentlassung Beispiele dafür zu statuiren, daß die Regierung Volksschullehrer, welche statt sich in ihrem Fache pflichtgemäß fortzubilden, Politik treiben und dadurch auch den Schulen schädlich werden, durchaus nicht dulden werde.

Bei Eröffnung dessen unterm 24. v. M. J. 4749 hat die hohe Landesregierung das Konsistorium auf das eindringlichste eingeladen, seinen Einfluß auf die Pfarargeistlichkeit mit allem Nachdrucke in der Absicht ausüben zu wollen, daß dieselbe ihre volle Aufmerksamkeit und Sorgfalt der Schule zuwenden und ihrerseits den regelmäßigen und fleißigen Schulbesuch ernstlich und angelegentlichst fördere. Denn, wo dieses wirklich der Fall ist, dort werden die Schulen, wie man sich gelegentlich der schulrätlichen Visitationen überzeugen konnte, eifrig und regelmäßig und mit erfreulichen Erfolgen von der Jugend besucht, ohne zur Anwendung von Zwangsmaßregeln schreiten zu müssen, die den wissenschaftlichen Zustand der Schule wohl wenig fördern können. Bei solch' einer thätigen und unverdrossenen Mitwirkung der Seelserger einerseits und der kräftigen und ausgiebigen Unterstützung der polit. Behörden andererseits steht mit Grund zu erwarten, daß der nächste Zustandsbericht ein erfreulicheres und günstigeres Bild von dem hierländigen Volksschulwesen liefern werde.

Indem man dieses zur weiteren Bekanntmachung und genauen Beachtung und Darnachbenennung anmit eröffnet, wird noch beigefügt, daß auch die hohe Landesregierung und das hohe Ministerium die vorjährigen Konferenz-Protokolle in Uebereinstimmung mit hierämthlicher Kurrende vom 22. März d. J. J. 360/70 viel zahlreicher (indem nur Ein Distrikt nichts eingeliefert hat) und weit befriedigender befunden und insbesondere jene vom Bezirke Adelsberg, Reifnitz, Rudolfswert und Wippach belobend hervorgehoben hat; welches zur Anspornung dienen solle mit den heurigen noch im vollkommeneren Maße zu entsprechen, namentlich aber mit derer rechtzeitigen Vorlage.

Dem h. Landesregierungs-Erlasse vom 12. v. M. J. 4329 zu Folge wird auch für jene Distrikte, in welchen Hauptschulen bestehen, die Vorschrift in Erinnerung gebracht, welcher gemäß am Schlusse eines jeden Schuljahres ein Bericht über den sittlichen und wissenschaftlichen Fortgang der allfälligen Stipendisten (an Hauptschulen) behufs weiterer Vorlage anher zu erstatten sei.



## Instruction

zur Ausfüllung der von den k. k. Staatsbuchhaltungen periodisch vorzulegenden Ausweise über Lehr- und Erziehungsanstalten.

(Bekanntgemacht mit Kurrende des fürstbischöfl. Konsistoriums von 27. Juni 1866  
Z. <sup>782</sup>/<sub>165</sub>.)

Die k. k. Staatsbuchhaltungen haben durch die schon seit längerer Zeit erfolgte Sistirung der Personalmachweisungen über höhere Lehranstalten und Mittelschulen, namentlich aber durch die mit Erlaß des k. k. Staatsministeriums vom 28. Juli 1863 Z. 5529/St. M. I. geschehene Abstellung der Volksschul-Tabellen eine höchst erhebliche Vereinfachung der denselben aufgetragenen jährlichen Tabellen über Lehr- und Erziehungsanstalten erfahren. Um nun auch bezüglich jener Ausweise, für welche die Verpflichtung zur Vorlage den Staatsbuchhaltungen nicht abgenommen werden kann, die möglichste Vereinfachung eintreten zu lassen, werden diese Tabellen einer vollständigen Umgestaltung unterzogen, so zwar, daß nur jene Tabellen, welche den Personalstand betreffen, in Zukunft jährlich vorzulegen sind, die Nachweisungen über den Aufwand aber nur in längeren Terminen u. zw. bezüglich der höhern Lehranstalten und Mittelschulen jedes 5. und betreffs der Volksschulen jedes 10. Jahr zusammengestellt und im Wege der Landesbehörde an die k. k. statistische Zentral-Commission eingesendet werden sollen. — Die erste Vorlage dieser Art wird für die Ergebnisse des Jahres 1865 erwartet und auf diese werden demnach die weitem Ausweise über Lehrer- und Schülerzahl, insoweit die Staatsbuchhaltungen hierzu überhaupt verhalten bleiben, jährlich, dagegen die Tabellen bezüglich des Aufwandes der höhern Lehranstalten und Mittelschulen für die Jahre 1870, 1875, 1880 u. und bezüglich des Volksschulaufwandes für die Jahre 1875, 1885 u. s. f. erfolgen. Die bisher in Kraft bestandenen jährlichen Nachweisungen über öffentliche und Privatlehranstalten, Volksschulen, dann öffentliche und Privaterziehungsanstalten erreichen gleichzeitig ihr Ende und sind von 1866 an abgestellt, an deren Stelle die neuen Formulare treten, über deren Ausfüllung im Nachfolgenden die nöthigen Erläuterungen folgen. Im Allgemeinen wird die Norm festgestellt, daß die bisherige Unterscheidung zwischen Lehr- und Erziehungsanstalten in Zukunft völlig aufgelassen wird und demnach in den nunmehr vorgezeichneten Tabellen nur die Scheidung zu machen ist, welche Anstalten öffentliche oder Privatlehr- und Erziehungsanstalten sind, d. h. ob sie von öffentlichen Fonds erhalten werden und das Recht besitzen, staatsgiltige Zeugnisse auszustellen oder nicht.

Die einzelnen nunmehr in Gebrauch gesetzten Tabellen sind:

### I. Öffentliche Lehr- und Erziehungsanstalten.

Diese Tafel bildet die nothwendige Ergänzung zu den Nachweisungen jener Anstalten, deren Direktionen unmittelbar jährliche statistische Tabellen vorlegen. Es entfallen daher alle jene Lehranstalten, bezüglich welcher mit feinerzeitigem Erlaß des k. k. Handelsministeriums vom 2.

Dezember 1851 Z. 576 die Nachweisung des Lehr- und Schülerstandes erlassen wurde, nunmehr völlig, auch bezüglich der Geldgebarung aus den Arbeiten der Staatsbuchhaltung. Hierher gehören Universitäten, höhere Fachschulen, wie chirurgische Lehranstalten, theologische Studien, Hebammenschulen, technische Lehranstalten, Gymnasien, Realgymnasien und Realschulen, und es sind in der Tafel I. nur jene öffentliche Lehr- und Erziehungsanstalten aufzunehmen, welche in den früher getrennten Nachweisungen der öffentlichen Lehr- und Erziehungsanstalten unter der Rubrik: „Sonstige besondere oder spezielle Lehr- und Erziehungsanstalten“ subsumirt wurden. Namentlich gehören also hierher: die Waisenhäuser, Blinden- und Taubstummeninstitute, die Konvikte und Alumnen, Knabenseminarien und sonstige öffentliche Anstalten dieser Art, wie Staats- oder ständische Pensionate vom Staate dotirte Lehranstalten in geistlichen Stiftern und dgl. Dagegen bleiben auch die Volksschulen sammt der Nachweisung des Volksschulaufwandes von dieser Tafel völlig ausgeschlossen.

## II. Allgemeine Privat-Lehr- und Erziehungsanstalten.

## III. Spezielle Privat-Lehranstalten.

In diese beiden Tafeln sind jene Anstalten aufzunehmen, welche früher den Inhalt der Tabellen über Privat-Lehranstalten und Privat-Erziehungsanstalten gebildet haben und der Entscheidungsgrund, ob eine Anstalt in die eine oder andere Tafel gehört, wird durch den Umstand gegeben, ob der Unterricht allgemeine Bildung oder nur spezielle Erwerbung von Kenntnissen in einem oder dem andern Fache bezweckt. Die gleiche Unterscheidung ist auch schon bei den früher vorgezeichneten Tabellen über Privat-Lehr- und Erziehungsanstalten gemacht worden und überdies sind die einzelnen Kategorien, welche in die Tabelle III im Falle des Vorkommens aufgenommen werden müssen, in den daselbst genannten zehn Unterabtheilungen genau vorgezeichnet, so daß nur die eine allgemeine Bildung abzielenden Institute für die Tabelle II erübrigen. Die Nachweisung des Aufwandes unterbleibt bei sämtlichen Privat-Lehr- und Erziehungsanstalten, also in der ganzen Nachweisung II und III völlig. Für die öffentlichen Lehranstalten erübrigt noch die nur in längern Perioden zu liefernde Nachweisung des Aufwandes. Beim Entwurfe dieser Nachweisung wurde die möglichste Erleichterung für die Staatsbuchhaltungen sowol durch den auf 5 und 10 Jahre festgestellten Termin als durch den Umstand im Auge behalten, daß die fünfjährige für die höhern Lehranstalten und Mittelschulen bestimmte Tabelle A I den Rubriken der Jahresrechnungen dieser Anstalten, die zehnjährige für die Volksschulen B I aber dem Inhalte der Schulfassionen gleich gehalten wurden. Ueberdies beschränkt sich die zweite für die Volksschulen bestimmte Nachweisung nur auf das Einkommen des Lehrpersonals, daher beide Tabellen ohne Belastung und jedenfalls in weit kürzerer Zeit, als dies bei den bisherigen jährlichen Nachweisungen des Aufwandes möglich war, zu Stande gebracht werden können. Welche Anstalten in jede der Tabellen aufzunehmen sind, dafür spricht die Ueberschrift, es wird die

Tabelle A I den Aufwand jener öffentlichen Lehranstalten enthalten, deren Besuch die früher zurückgelegte Volksschule und bezüglich der höheren Lehranstalten jenen der Mittelschule voraussetzt also, soweit solche Anstalten in den einzelnen Ländern vorkommen, die Universitäten, höhern Fachschulen, wie, chirurgische Lehranstalten, theologische Lehranstalten, technische Akademien, Speziallehranstalten für Bergbau, Landwirthschaft, Forstkunde und dgl., Gymnasien, Realschulen und Realgymnasien. In der Tabelle B I sind die Volksschulen nach Schuldistrikten alphabetisch gereiht aufzunehmen.

Als Termin für die Vorlage dieser Tabellen im Wege der k. k. Landesbehörden an die k. k. statistische Central-Commission wird für die jährlich vorzulegenden Ausweise I, II und III Ende Juni jedes nächstfolgenden Jahres für die jedes 5. Jahr zu liefernde Nachweisung A I der gleiche Termin in dem auf das Gegenstandsjahr folgenden Jahre, für die Tabelle über das Einkommen des Lehrpersonals der Volksschulen, Tabelle B I aber, welche jedes 10. Jahr zu liefern ist, Ende Juli des nächstfolgenden Jahres festgestellt, und es werden die Staatsbuchhaltungen um so leichter in der Lage sein, diese Fristen zuzuhalten, als dieselben die gleichen mit den bisher für die früheren jährlichen Nachweisungen bilden, dabei aber der zu den neuen Tabellen erforderliche Zeitaufwand sich ungleich geringer herausstellt.

